

# EL SOLTERON

*Y SU CRIADA.*

COMEDIA EN TRES ACTOS,

FORMADA

SOBRE LA QUE ESCRIBIÓ EN FRANCES

*EL CIUDADANO COLLIN D' HARLEVILLE.*

POR

*D. T. G. S.*

MADRID

EN LA OFICINA DE D. BENITO GARCÍA, Y COMPAÑÍA.

AÑO DE 1801.

*Se hallará en las Librerías de Quiroga, calle  
de las Carretas y de la Concepcion Gerónima.*



THE COLLECTOR

IN THE UNITED STATES

OF THE CUSTOMS AND REVENUE

OF THE DISTRICT OF COLUMBIA

AND OF THE DISTRICT OF MARYLAND

AND OF THE DISTRICT OF VIRGINIA

FOR

D. T. G. S.

OF THE DISTRICT OF COLUMBIA

AND OF THE DISTRICT OF MARYLAND

AND OF THE DISTRICT OF VIRGINIA



## ADVERTENCIA.

*El que compáre la comedia francesa de Collin D' Harleville , intitulada le Vieux Célibataire , con la que yo presento al teatro español , conocerá que esta no es una mera traduccion en que se trasladan las bellezas , igualmente que los defectos del original. A la verdad no carece de ellos , ya se atienda á los principios que le constituyen , ya á la distribucion del plan , al desarrollo de la accion , á las situaciones , á los caractéres , al language , &c.*

*Yo no me lisonjearé de haberlos corregido ; pero sí , me atrevo á decir , que sin las alteraciones que he hecho , su representacion no sería tolerable. Por eso he variado en parte el plan de la comedia francesa , he invertido el órden de muchas scenas , he suprimido algunas , he colocado otras nuevas , he mudado costumbres y caractéres , ó avivando algunos de sus rasgos , ó reformándolos en sus mismos principios : en fin*



*he alterado la colocacion, y aumentado el interés de diferentes situaciones, he añadido mas viveza á todos los diálogos, mas colorido al language, &c.*

*Sería prolixidad inútil el analizar, y confirmar cada una de estas mutaciones, que solo deben examinarse despues de la lectura de ambas piezas. Mi objeto principal ha sido indicar de léjos la senda que deben seguir los traductores del teatro: bien que nunca tendré por tales á los que sin ningun conocimiento de los idiomas, ni de la materia que traducen, no hacen mas que desfigurar las gracias, y conservar las monstruosidades de los originales.*

*El éxito de esta pieza puesta en espectáculo, tampoco probará nada contra las razones que me animáron á emprender semejante trabajo. Y yo desconfio ya tanto del juicio del público espectador, que ni sus vituperios me harán desestimar mi obrita, ni sus aplausos mirarla con mas aprecio.*

*T. G. S.*



## ACTORES.

DON ROQUE, viejo solteron. SEÑOR VICENTE  
GARCIA.

DON JACINTO, su hijo natural, baxo el nombre  
de Cárlos. SEÑOR BERNARDO GIL.

DOÑA FELISA, ama de gobierno. SEÑORA AN-  
DREA LUNA.

LAURA, muger de Jacinto. SEÑORA MARIA  
GARCIA.

DON AMBROSIO, mayordomo. SEÑOR RAFAEL  
PEREZ.

JORGE, portero. SEÑOR TOMAS LOPEZ.



JULIANITO, niño de siete años, hijo de Jorge.

SEÑOR JOAQUIN GARCIA LUNA.

La Scena es estable en Madrid, en el quarto  
de Don Roque.



## ACTO PRIMERO.

## SCENA PRIMERA.

*Jacinto, poniendo en órden los muebles del aposento de Don Roque.*

*Jac.* Ya está vestido. Arreglémos,  
del modo que ayer estaba,  
su aposento... ¡Ah! ¡padre mio!  
¡si la humillacion amarga  
que tu hijo infeliz padece,  
un dia te presentára  
las pruebas de su inocencia,  
contra la calumnia insana!  
¡si conocieras que solo  
el amor filial le manda,  
y no el interés, servirte  
con tanto afan y eficacia!...  
¿pero quién viene aquí?... ¡Jorge!

## SCENA II.

*Jacinto y Jorge.*

*Jorge.* Gracias á Dios, que se os halla  
solo una vez, Don Jacinto...



*Jac.* ¡Imprudente! ¿no reparas  
que nombrándome me pierdes?

*Jorge.* Voto á... perdonad... ¡mal haya  
mi memoria!

*Jac.* ¿No te acuerdas  
de que aquí Cárlos me llaman?

*Jorge.* Me acuerdo, y mucho me acuerdo;

pero tambien se me pasa

á veces: no os enfadeis:

le doy á vm. mi palabra,

que no sé me olvidará

aunque dos siglos pasáran.

Vaya ahora que estamos solos;

hablad, decid sin tardanza:

¿en qué estado va el asunto?

¿lograis ya la confianza

de nuestra ama de gobierno,

y de Don Roque la gracia

se ha podido adelantar?...

*Jac.* Aun mas de lo que pensaba;

sin embargo, yo no vivo

satisfecho hasta que Laura,

mi querida esposa, logre

introduccion.

*Jorge.* Pues contadla

por segura.



*Jac.* ¡ Ah! ¿ y en qué forma?

¿ baxo qué título? ¡ cuánta,  
cuánta amargura esta idéa  
en mi corazon derrama!

¡ Nosotros aquí sirviendo,  
confundidos en la casa  
de mi padre entre la clase  
mas humilde!

*Jorge.* Sí: es desgracia,  
no hay duda: ¿ mas por ventura,  
servir á un padre es infamia?  
Era forzoso sufrieseis  
para que se vindicára  
vuestra justicia; y repito  
que es grande fortuna el que hayais  
conseguido entrar tan pronto.

Luego, vuestra esposa Laura,  
va á entrar tambien, pues ayer  
me dixo aquel camarada,  
amigo del mayordomo,  
que hoy enviaria la carta  
que se necesita.

*Jac.* ¿ Cuando  
podré fidelidad tanta  
recompensar?

*Jorge.* ¡ Uh! esto no es



por interés, ni jactancia:  
 yo sí que nunca podré  
 pagaros el bien, que mi ama  
 y madre vuestra me hizo.  
 Ella me amparó en su casa  
 desde que era tamañito;  
 si Jorge es honrado, si ama  
 la verdad, sabed que es obra  
 de su exemplo y su eficacia:  
 á vm. le ví yo nacer,  
 y desde su tierna infancia  
 me le encargó, hasta que entrambos  
 padecimos la desgracia  
 de ver su muerte.

*Jac.* ¡Ay! ¿por qué,  
 porque tan presto la parca  
 la arrebató á mis caricias?  
 Ella murió con la amarga  
 pena de dexar un hijo  
 abandonado á la gracia  
 de un hombre, que aun en secreto  
 no quiso esposa llamarla.  
 ¡O! ¡dulce madre! previas  
 de tu hijo la suerte infausta,  
 quando cubierta del velo  
 de la muerte, estas palabras



me dixiste, que por siempre  
 impresas tengo en el alma:  
*sé de las virtudes hijo,*  
*si nadie hay que se complazca*  
*en darte tan dulce nombre.*

*Enternecido.*

*Jorge.* Señor, ¡por Dios!... no se trata  
 de lo pasado... advertir,  
 que aunque haya sido contraria  
 hasta hoy la suerte, ya el cielo  
 un nuevo rumbo señala.  
 Murió vuestra madre, es cierto,  
 y vm. expuesto quedaba  
 al furor de la calumnia;  
 mas tambien luego me manda  
 Don Roque venir, y así  
 descubro toda la trama;  
 reconozco su carácter  
 y sus opiniones raras;  
 en fin me ocurre escribiros,  
 ¿y cuándo? quando os hallabais  
 tal vez ya desesperanzado:  
 seguis al punto mis trazas,  
 venis de incógnito, veis  
 de cerca las asechanzas,  
 se proporciona el que venga



vuestra esposa de criada;  
 y para el último golpe  
 ya es muy poco lo que falta.  
 ¿Es esta poca fortuna?

*Jac.* Tienes razon.

*Jorge.* Pues constancia;  
 y por lo demas contad  
 que esa juventud lozana,  
 y esa modestia, os harán  
 dueño de la confianza  
 de Doña Felisa: y ¡ola!...  
 no sé qué decir... madama  
 tiene gusto.

*Jac.* ¡O! te diré..  
 lo mejor se me olvidaba:  
 ayer á solas conmigo  
 tuvo una sesion muy larga,  
 ponderó sus buenas prendas,  
 habló mucho de las varias  
 penas que sufre sirviendo;  
 y al fin añadió se hallaba  
 afligida, por no haber  
 una persona sensata  
 á quien descubrir pudiese  
 los secretos de su alma:  
 yo la apuré de manera,



que pienso que esta mañana,  
segun ella dió á entender,  
vendrá á decirme...

*Jorge.* ¡Caramba!

¿no lo digo yo? ¡Guardaos  
si esas indirectas paran  
en haceros una tierna  
declaracion!... mas son vanas  
mis sospechas; no es posible  
que la niña se olvidára  
de su interés: ese Ambrosio,  
que vino á ocupar la plaza  
de su difunto marido,  
la ronda mucho y la halaga,  
y ella se muestra mas dura  
que una piedra; no le agrada  
la juventud.

*Jac.* Así pienso.

*Jorge.* Y yo pienso que en el alma  
os detesta el tal Ambrosio.

*Jac.* No es mucho, quando maltrata  
aun á su señor: á mas,  
si en mi conducta repara,  
acaso teme algun dia  
perder por mí su privanza.

*Jorge.* Y lo teme con razon;



pues Don Roque se declara  
á favor de vm.

*Jac.* Mas dulce  
es para mí esa esperanza,  
que la de su herencia. Sea  
qual hijo ó sirviente; nada  
me importa, con tal que pueda  
merecerme al fin su gracia.

*Jorge.* ¡Que esos sentimientos reinen  
siempre en Cárlos!

*Jac.* Siempre en mi alma  
reináron, Jorge: tal vez  
algun tiempo la desgracia  
los amortiguó; mas luego  
viendo que un padre me ama,  
sino con nombre de hijo,  
como criado, su llama  
renació con mas vigor,  
y nunca será apagada  
en mi pecho. He conocido  
que el tiempo jamas alcanza  
el remedio á nuestros males,  
si hasta el fin de la jornada  
la virtud no nos sostiene.

*Jorge.* Ya para el fin poco falta,  
porque en breve vuestra esposa



va á dar... ¡Ola! ¿qué buscaba  
Julianito?

SCENA III.

*Dichos, y Julianito con una carta en la mano.*

*Jul.* ¿Quién? ¿yo, padre?

*Jorge.* ¿Qué es eso?

*Jul.* Me dió esta carta      *Se la entrega á Jorge.*  
mi primo Pasqual, y fuf,  
sin hablarme mas palabra  
se marchó; pero me voy  
yo tambien, que si asomára  
Don Ambrosio, reñiría.      *Vase.*

SCENA IV.

*Jacinto y Jorge.*

*Jorge.* ¿Qué diablos será esta carta!  
¿me permitis?...

*Jac.* Sí: ábrela:  
¿en qué te detienes?

*Jorge.* ¡Vaya!      *Despues de haberla abierto.*  
¡si es cabalmente el socorro,  
que ya impaciente aguardaba!  
Es la recomendacion



para vuestra esposa Laura,  
de aquel amigote mio,  
que conoce mucho al maula  
del mayordomo.

*Jac.* ¿Y qué dice?

*Se la entrega á Jacinto.*

*Jorge.* Leedla, y ved como prepara  
la suerte un feliz suceso  
despues de tantas borrascas.

*Lee.*

*Jac.* " Amigo Ambrosio: he sabido que buscabas  
„ una sirviente jóven para segunda de vuestra  
„ ama de gobierno, y os envio una persona ex-  
„ celente para el caso en la dadora de ésta: sin  
„ duda quedaréis contentos con ella; es bien na-  
„ cida, juiciosa y dócil: y podrá perfeccionarse  
„ baxo la direccion de Doña Felisa. Tuyo siem-  
„ pre, Torres. "

*Jorge.* Este es el último lance  
de ventura; por criada  
se le introduce la nuera.

*Jac.* El cielo por fin se apiada  
de este infeliz.

*Se guarda  
la carta.*

*Jorge.* Y creed,  
que al momento queda en casa  
con tal recomendacion.



*Jac.* Lo espero así: tú derramas  
 en mi corazon un gozo,  
 que hasta hoy ¡mísero! ignoraba.  
 En viéndola mi buen padre,  
 en escuchando aquella habla  
 de virtud y de dulzura,  
 no puede ménos de amarla.  
 ¿Tú no la has visto?

*Jorge.* Sí tal.

*Jac.* Quizá habrás visto sus gracias,  
 todo su encanto; mas ¡ah!  
 no conoces aquella alma  
 de bondad, que de la mia  
 fué señora soberana  
 á la vez primera. Escucha,  
 (ya que hoy la paz y la calma  
 te debo) de mis amores  
 la historia sencilla y grata.  
 Tú sabes que abandonado,  
 misero, solo en mi patria,  
 despechado me alisté  
 soldado. Mi vigilancia  
 en el servicio, mi buena  
 educacion, y una rara  
 madurez, único fruto  
 de mis primeras desgracias,



me ganaron el favor  
de mis Xefes. Ya empezaba  
á gozar algun reposo,  
quando por dicha me mandan  
ir á Cuellar de bandera:  
llego al pueblo, y me señalan  
alojamiento en la pobre  
choza de la hermosa Laura,  
á tiempo que perseguido  
de la avaricia inhumana  
de un acreedor poderoso,  
su anciano padre esperaba  
su víctima ser. El llanto  
que en su afliccion derramaba  
esta virtuosa familia,  
despedazó mis entrañas:  
pago su deuda y alivio  
su dolor: todos me abrazan,  
todos á una voz de hermano  
y de hijo el nombre me daban.  
¡qué placer! Nada en el mundo  
desde aquel punto envidiaba.  
Yo no pude mucho tiempo  
resistir: mi ardiente llama  
declaré á Laura, y en breve  
ante el altar nuestras almas



eterno amor se juraron.  
 Sus padres, ya de avanzada  
 edad, murieron á poco;  
 y obteniendo sin tardanza  
 mi libertad, el cultivo  
 del campo nos sustentaba.  
 Sin opulencia y sin ocio,  
 ¡quál mi afanar suavizaba  
 mi adorable compañera!  
 ¡quál entre inocente calma  
 se deslizaban mis días!  
 Tal era, quando una carta  
 de tu amistad me previene  
 por menor todas las causas  
 de mi abandono. El estado  
 de mi padre, que me odiaba  
 engañado, mi inocencia,  
 la justicia, todo clama  
 que me vindique. En efecto,  
 solo con mi esposa amada,  
 vengo á Madrid, y mudando  
 las señas de nombre y patria,  
 entro á servir á los mismos  
 que me persiguen: ¡y tanta  
 es la fuerza del malvado,  
 que tímida y desolada,



aun para hablar la virtud  
 la ocasion del vicio aguarda!  
 Si para mí no la alcanzo,  
 si por fin miro frustradas  
 mis esperanzas, ¿qué habrá  
 que mi dolor satisfaga?  
 ¿qué es de la justicia? ¿dónde  
 es la verdad respetada?

*Jorge.* Sosegaos, que ahora conviene  
 el disimulo y cachaza.

*Jac.* ¡Quánto padezco en fingir!

*Jorge.* Pues tambien me repugnaba  
 á mí al principio; y á fé  
 que viendo las circunstancias,  
 he aprendido ya á fingirme  
 ciego, quando esta canalla  
 robando está á vuestro padre.  
 Fuera de lo que regala  
 la cocinera, que es linda  
 espigadera, nuestra ama  
 siega de primor, y coge  
 dinero y papel sin tasa.  
 El Don Ambrosio ha comprado  
 una magnífica casa;  
 vm. que tiene talento,  
 discurra cuya es el arca



de donde salió su importe:  
 todos los días la alhaja  
 con un mueble nuevo; y otro,  
 todos los días nos falta,  
 de suerte que en poco tiempo,  
 si prosigue, nuestra casa  
 quedará sin mueble alguno,  
 quando la otra esté amueblada.

*Jac.* Si al ménos le hubieran hecho  
 feliz, yo les perdonára  
 su exceso; mas no contentos  
 con robarle, se adelantan  
 á oprimirle: ¡Triste anciano!  
 hecho ya á la tolerancia,  
 devora en secreto el llanto  
 que sus pesares le arrancan.

*Jorge.* ¡Pero tate!... no hay remedio:  
 Doña Felisa se clava:  
 ahí sale ya, y con semblante  
 de pedir mercedes.

*Jac.* Calla,

## SCENA V.

*Dichos y Doña Felisa.*

*Jac.* Señora, besos los pies.

*Jorge.* A la obediencia, madama.



*Fel.* ¡O! buen día, amigo Cárlos...

¿qué haces aquí?

*A Jorge.*

*Jorge.* ¿Quién yo? nada:

estabamos conversando

sobre las cosas de Italia,

Alemania, Francia, Europa...

*Fel.* Está bien; pues ahora marcha

á conversacion á baxo.

*Jorge.* ¡He! solo á mí me regañan,

y él sin cesar está hablando

de vm.

*Fel.* ¿Y de mí qué hablaba?

*Jorge.* Que pareceis cada día

mas jóven, y mas gallarda.

*Fel.* Cárlos es muy fino, y usa

de expresiones delicadas;

pero tú te vales de ellas

para adularme. Vé y guarda

la puerta.

*Jorge.* ¡Yo adulator!

*Fel.* Y á ninguno des entrada

sin avisarme.

*Jorge.* Está bien.

*Fel.* Si viniere alguna carta

entregámela.

*Jorge.* Por hoy...



es regular que no la haya.

*Fel.* No importa: acuérdate bien de todo.

*Jorge.* Muger mas falsa      *Aparte yéndose.*  
no la habido jamas desde  
que hay mugeres en España.

## SCENA VI.

*Jacinto y Felisa.*

*Jacinto continúa arreglando el aposento, y entretanto Doña Felisa en el extremo opuesto, le mira con mucha agitacion, y mientras dice su monólogo manifiesta á un mismo tiempo desconfianza, firmeza y temor.*

*Fel.* Ya es forzoso decidir:  
si mas tiempo se dilata  
mi proyecto, es muy posible  
que la suerte trastornára  
en un punto tantos años  
de afan y de vigilancia.  
Y no hay duda, Carlos es  
el mas seguro: de él nada  
recelaría Don Roque,  
y yo sé que interesará  
su corazon si le hablase



de mi amor con eficacia.

¿Mas qué le diré? ¿si acaso  
de mi conducta se extraña?...

¿y qué ha de extrañar? tambien  
quando él sirve, solo trata

de mejorar, como todos,  
su fortuna... ¡qué agitada

me siento!... por otra parte

yo le soy muy necesaria,

para que pueda negarse;

es discreto, le acompaña

la prudencia: ayer al verme

suspirar, se me mostraba

muy sensible... no hay remedio,

digno es de mi confianza;

y conviene aprovechar

el tiempo... Cárlos, palabra.

*Se sienta en el camapé, y Jacinto llega.*

*Jac.* Mandad, señora.

*Fel.* Yo quiero

me digas ¿cómo te hallas?

¿estás contento?

*Jac.* Lo estoy

tanto, que casi juzgára

que estaba en mi casa propia.

*Fel.* Sé siempre el mismo; y tu honrada



conducta te ofrecerá  
cada vez nuevas ventajas:  
parece que con agrado  
te mira Don Roque.

*Jac.* Gracias  
á vuestra bondad.

*Fel.* Es cierto:  
merezco su confianza.

*Jac.* Fruto es de vuestro talento  
y experiencia.

*Fel.* Si en mí alabas *Suspirando.*  
esas qualidades, sabe  
que son de mis males causa.

*Jac.* ¿Vuestros males? yo no entiendo...

*Fel.* ¡Si supieras!... ¡pero incauta!  
¡qué iba á decirte!...

*Jac.* Señora:  
lo conozco: mi humillada  
situacion no corresponde  
á mi voluntad; no alcanza  
á aliviarnos...

*Fel.* Es posible  
que alcanzase; y si tan ardua  
empresa no fuese hallar  
uno, que se interesára  
en mis desdichas, que fuera



buen amigo, no dudára  
en elegirte.

*Jac.* Dichoso.

si complaceros lograba.

*Fel.* Y ciertamente, á tí mismo

no te es ménos necesaria

una persona prudente,

á quien tu pecho se abra.

Eres dócil y discreto,

y no pareces en nada

ser criado...

*Jac.* No lo soy:

y un tiempo tengo esperanza

que lo conozcais.

*Fel.* A mas, mi recompensa...

*Jac.* Me basta

por premio el saber que os sirvo.

¡Ah! no dudeis: aguardaba

desde ayer con impaciencia

esta ocasion: vuestras raras

prendas, vuestro dulce genio;

todo en vos, señora, manda

complaceros: ¡no dudeis!...

mas si quizá os desagrada

Cárlos, jamas descubrais...



*Despues de haber mirado á todas partes, sus-  
pira profundamente, se levanta, toma la mano  
de Jacinto, y la aprieta  
con entusiasmo.*

*Fel.* No, amigo: mi confianza  
en tí depósito.

*Jac.* Hablad.

*Fel.* Quince años ha que encerrada  
vivo aquí, sin otro premio  
que servir... Mira si basta  
para que erigirme deba  
por señora de la casa.

*Jac.* Es justicia.

*Fel.* Mi difunto  
y yo no dexamos nada  
que hacer de quanto pudiese  
cumplir mi justa esperanza.  
Dé la vista de Don Roque  
alejamos sin tardanza  
á los parientes, amigos,  
y á todos quantos trataba:  
mas de repente mi esposo  
me faltó en las circunstancias  
mas críticas: quedé sola  
para la empresa mas ardua,  
que era contrastar un hijo...



*Jac.* ¿Un hijo? ¿de quién?

*Fel.* No alcanzas

este misterio. Don Roque,  
solo por extravagancia,  
nunca se casó, aunque era  
amante de cierta dama  
principal de la que tuvo  
este hijo, que hoy es la causa  
de mi mal. Ella murió...

*Jac.* ¡Ay de mí!

*Aparte.*

*Fel.* ¿Qué es eso?

*Jac.* Nada. Proseguid.

*Fel.* Ella murió

en Valladolid su patria,  
mientras él vino á la corte  
á negocios de su casa.

Aquí ausente confirmó  
sus caprichos; é informada  
por él mismo del asunto,  
califiqué de inconstancia  
la reserva que en la ausencia  
su buena amiga guardaba,  
y sus sinceros deseos  
de cubrir con una santa  
union los yerros pasados,  
los pinté como asechanzas



para oprimirle, y despues  
vivir libre y descuidada:  
por último, entre mi esposo  
y yo logramos con maña,  
que su amorosa pasion  
á indiferencia pasára.

*Jac.* ¿Pero el hijo?

*Fel.* Escucha. Apenas  
de aquella molesta carga  
se vió libre con la muerte,  
fixó ya en Madrid su estancia,  
y por direccion de Ambrosio,  
trocó el comercio en labranza.  
Entónces formó el proyecto  
de llamar al hijo para  
educarle aquí á su lado.  
¡Quánto costó el que mudára  
de plan, y en Valladolid  
le dexáse!

*Jac.* ¿Y por qué causa  
intentabais disuadirle?

*Fel.* Pues, si á su lado mirára  
un objeto tan querido,  
como un hijo, ¿qué esperanzas  
nos quedaba? y á mí, á mí,  
¿qué fruto despues de tantas



y tan continuas fatigas?

*Jac.* Sí: la consecuencia es clara.

Seguid.

*Fel.* Al fin le mostré

que sería ménos cara

allí su manutencion,

que en Madrid; que aquí abundaban

las distracciones, capaces

de viciar la edad lozana

de quince años, y además

de este modo preparaba

á su vejez mil cuidados:

me creyó al punto, y me encarga

el cuidar de su asistencia.

*Jac.* Así era vuestra la plaza.

*Fel.* Aun no. Le hice despedir

los criados que quedaban

de su madre: solamente

el que hoy es portero en casa

se eximió; mas logré pronto

que Don Roque le llamára,

con pretexto de que allí

era inútil. Su llegada

me dexó ya libre el campo

para la empresa mas ardua;

pero segura. Debiendo



suministrarle sin tasa  
 sus asistencias, discurre  
 si serían limitadas  
 por mi mano. Con efecto,  
 puesto ya en las circunstancias  
 de mendigar, sin poder  
 ni aun quejarse, sentó plaza.  
 Tanto acriminé esta accion,  
 que ya Don Roque pensaba  
 desheredarle. Despues  
 se animó á escribir dos cartas  
 pidiendo perdon: mas yo,  
 lo mismo que las pasadas,  
 las oculté.

*Jac.* Precauciones  
 muy precisas y acertadas.

*Fel.* En público no he leído  
 sino tres; pero glosadas.  
 Al fin se ha perdido él mismo  
 por una aventura extraña.

*Jac.* ¿Cómo?

*Fel.* Sin dar parte al amo  
 se casó.

*Jac.* ¿Pues en sus cartas  
 no lo decia?

*Fel.* A lo ménos



Don Roque no supo nada  
 hasta que yo le informé  
 de la boda, y la muchacha,  
 pintándola qual si fuera  
 una aventurera, vaga,  
 incógnita, miserable.

Entónces el viejo en rabia  
 y cólera se enfurece:  
 maldice al hijo, y nos manda  
 que nunca mas se le nombre.  
 He aquí de acciones tan varias  
 el suceso.

*Jac.* ¿Y ya qué resta?

*Con tono de dolor y abatimiento.*

*Fel.* Mucho, Cárlos, mucho falta.

Oye el último secreto  
 que mi corazon guardaba.  
 Ya ves que pueden salir  
 todas mis fatigas vanas,  
 sino le estrecha conmigo  
 una obligacion... ¿No alcanzas  
 todavía mis idéas?

*Jac.* Aun no: ¿pero qué embaraza  
 vuestra franqueza? decid.

*Con viveza é interés.*

*Fel.* Si conmigo no se casa,



¿viviré segura, Carlos?

*Jac.* ¿Con vos? ¿el amo? Arrojada es la empresa ciertamente.

*Fel.* Es forzoso el acabarla.

*Jac.* ¡Qué! ¿ya la habeis comenzado?

*Fel.* Muchos años ha que cauta voy preparando su pecho.

Le hago pinturas muy gratas del himenéo: le leo novelas de amor, que encantan sus sentidos, y en los lances mas tiernos hago una pausa para dar lugar á que en ellos se embeba su alma. Sabe tambien que el motivo por qué yo hice que llamára á Jorge, fué solamente el que siempre presenciára la escena de dos esposos que felices se idolatran.

Las inocentes caricias de su hijuelo, que no pasa de siete años; sus juguetes, todo excita su apagada imaginacion; y así su pecho á amar se prepará.



Mas para rendirle, ahora  
tu persona es necesaria.

*Jac.* Mandad con franqueza.

*Fel.* Observo,

quando el amo se levanta,  
que gusta de hablar contigo:  
¿qué ocasion mas apropiada  
para hablarle del asunto?

Le insinuarás que se halla  
muy aislado: que sería  
feliz si encontrar lograra  
una amable compañera.

Entónces á hablarle pasas  
de mi persona: que en parte  
conservo todas las gracias  
de la juventud, unidas  
á la madurez sensata  
de mi edad. En fin, ya ves,  
me mantengo fresca, sana,  
y mi presencia... Tambien  
añadirás, si te agrada,  
que al principio me tuviste  
por su esposa, no por ama.

*Jac.* No os canseis mas; quedo ya  
impuesto.

*Fel.* En una palabra:



tienes talento, y descuido  
en tí.

*Jac.* Vivid descuidada.

*Fel.* ¿Con que me entiendes?

*Jac.* Repito

que vivais asegurada  
de que yo haré lo que hicierais  
vos misma en mis circunstancias.

*Fel.* Pues vive tambien seguro,  
que la recompensa...

*Jac.* Basta.

Me ánima interés mas puro.

*Fel.* El amo ya sale: calla.

## SCENA VII.

*Los dichos y Don Roque.*

*Roq.* Buenos dias... ¡O señora!  
no reparé que ahí estabais.

*Fel.* ¡Amo mio!

*Roq.* ¡A Dios, amigo  
Cárlos.

*Jac.* ¡Señor!

*Fel.* O me engañan  
mis ojos, ó está vm. triste.  
¿Pasasteis acaso mala  
noche?



*Roq.* No , amiga.

*Fel.* Será

apariencia; mas jurára  
que estaba ayer mas risueño  
vuestro semblante.

*Roq.* Pues raras

son las veces que la risa  
se vé en mi rostro.

*Fel.* Apostára

que de ese hijo tan perverso  
vuestra tristeza dimana.

*Roq.* Su imágen de mi memoria

un instante no se aparta.

Esta noche le ví en sueños.

*Fel.* ¿Y por qué no desecharla?

¿No conoceis que no intenta  
mas que labrar vuestra infamia?

Señor, olvidarle, y ved  
de cuidaros.

*Roq.* ¡Ah! mi alma

puede aborrecerle, sí;  
mas no olvidarle.

*Fel.* ¡Qué gana

teneis, señor, de afligiros!

Cárlos, Ambrosio y yo, nada  
querémos mas que agradaros.



Sin salir de vuestra casa  
tendréis en nosotros hijos,  
parientes, amigos... ¡vaya!  
sosegaos... ¡quánto siento  
dexaros!... pero me llama  
la obligacion de serviros.

*Roq.* ¡Cómo ha de ser!

*Fel.* Que no salga  
Cárlos, y os divertirá.

*Jac.* ¡Felice yo, si lograra  
sucederos dignamente!

*Al irse por lo baxo á Jacinto.*

*Fel.* Acuérdate de la trama. *Vase.*

## SCENA VIII.

*Don Roque que se sienta cerca de la mesa,  
y Jacinto.*

*Roq.* ¡Qué digna muger es ésta!  
¡quánto en cuidarme se afana!  
¿No es verdad?

*Jac.* Señor, en eso  
pienso que á nadie aventaja.

*Jac.* ¡O! tambien estoy contento  
contigo.

*Jac.* Si alguna falta



me advertis en los principios,  
sabed que es involuntaria.

*Roq.* No, yo no advierto ninguna.

*Jac.* Siempre es mayor la eficacia  
de un criado, quando sirve  
á un amo á quien idolatra.

*Roq.* Yo no sé que es; me penetran  
el corazon tus palabras,  
aunque no quiera, me hacen impresion.

*Jac.* ¡Si ellas bastáran  
á segurarme algun dia  
vuestra ternura!

*Roq.* Sí bastan.

No sé por qué, tu presencia,  
tu conversacion me encanta;  
solo contigo estoy bien.

*Jac.* ¡Ah! ¡si pudierais ver cuánta  
es mi dicha en agradaros!

*Roq.* Mil penas, amigo, agravan  
mi corazon: necesita  
desahogo. Corro con ansia  
toda la naturaleza,  
y en toda ella no se halla  
un amigo, en cuyo seno  
pueda mis penas amargas  
depositar.



*Jac.* ¿Qué decís?

¿penas?

*Roq.* ¡Ay! tú me juzgabas  
por feliz, y no lo soy.

*Se levanta.*

*Jac.* ¿Pero quién imaginára?...

*Roq.* Ya me ves: aquí en la tierra  
solo, falto de esperanza...

*Jac.* ¿Solo?

*Roq.* Sí, amigo; yo vivo *Enternecido.*

aislado... ¡ó Dios! ¿por qué causa  
en mis años florecientes,  
ó luego quando escuchaba  
libre mi razon, porque  
me negué á la union sagrada  
que me hubiera hecho feliz?

*Jac.* Virtud sola es la que traza  
nuestra dicha, y no hay estado  
en que ella mas sobresalga,  
que en el vuestro.

*Roq.* Sí: en el mio  
es feliz el que le abraza  
por virtud, no por capricho.

*Jac.* Yo pienso que no sin causa  
renunciasteis al consorcio.

*Roq.* En parte no era infundada  
mi opinion. El himenéo



es cadena muy pesada.  
 Yo apartado de mis padres  
 desde la mas tierna infancia,  
 tuve ocasion de observar  
 por mí mismo sus infaustas  
 conseqüencias. Inconstantes,  
 vanas, infieles, falsarias  
 las mugeres, ¿á qué males  
 no dan origen? Quien ama  
 sus gracias por mucho tiempo,  
 es infeliz. Yo encontraba  
 muchas humildes, honestas  
 en lo exterior, y en su casa  
 eran eterno tormento  
 de un esposo.

*Jac.* Perdonad,  
 si es á la vuestra contraria  
 mi opinion. La esclavitud  
 de himenéo es la mas grata,  
 entre todas las que al hombre  
 en la sociedad enlazan;  
 si una esposa amable...

*Roq.* ¿Y qué?

¿es posible el encontrarla?

*Jac.* Sí señor: hay infinitas  
 sencillas, y moderadas



en sus gustos, recogidas,  
que su ventura señalan  
en la de su esposo.

*Roq.* Yo  
tengo experiencia muy larga  
en contrario.

*Jac.* Confesad  
que tal vez las que tratabais  
mas de cerca, no serían  
las de mas virtud.

*Roq.* ¡Qué vanas!  
¡qué mudables! ¿y en tal sexo  
nuestro pundonor descansa?

*Jac.* Y si tan débiles son,  
¿para qué en tan fragil basa  
apoya su honor el hombre?  
El es, él es quien quebranta  
sus misma leyes. Un padre  
muy solícito se afana  
en educar con acierto  
un hijo, y no cuida nada  
de la educacion de una hija,  
que luego á ser se prepára  
una madre de familias.  
Los mismos que la acompañan,  
fomentando su amor propio,



acrecientan su ignorancia,  
 su indolencia y su altivez.  
 He aquí de dónde dimanar  
 sus defectos; ¡y cuán leves  
 son, señor, si se comparan  
 con los nuestros!

*Roq.* Pero, bien.

Quiero suponer que haya  
 algunas buenas, y que éstas  
 siempre nuestra dicha labran.  
 Con todo, ¡quántos cuidados  
 nos cercan al que se casa!

*Jac.* Cuidados inevitables,  
 que siempre al hombre acompañan,  
 estos en retorno ofrecen  
 mil placeres, y no agravan  
 el corazon.

*Roq.* Yo no entiendo...

*Jac.* Pues si una amiga repára,  
 y alivia nuestros quebrantos,  
 ¿qué será una esposa amada,  
 nuestra eterna compañera,  
 amiga amorosa y franca,  
 que un mismo interés la estrecha  
 á nosotros, que no aguarda  
 para gozarse otro bien



que el nuestro, ni otra desgracia  
para sentir? Comparad  
los desvelos que nos causa  
una familia, que es propia,  
con los de una mercenaria,  
que muy poco cuidadosa  
de nuestro bien, solo trata  
de su provecho.

*Roq.* Es verdad.

Eso es lo que á mí me pasa.  
No dudo que mis criados  
me estiman; mas se propasan  
tambien conmigo.

*Jac.* En efecto.

*Roq.* Ya ves, esto me traspasa  
el corazon. Muchas veces,  
avergonzado de tanta  
condescendencia, he querido  
sacudir tan dura carga,  
y he cedido al fin. A Ambrosio  
le despedí veces varias,  
y le he vuelto á recibir,  
porque, aunque es extraordinaria  
su viveza, él es honrado,  
y hombre de bien: aun el ama,  
Doña Felisa, conmigo



algunas veces regaña,  
 y quando mas enfadado  
 prorrumpo yo en amenazas,  
 ella calla, muda el tono,  
 dexa pasar la borrasca,  
 y... ¡soy muy débil! despues  
 con mas libertad me manda.

*Jac.* Lo conozco.

*Roq.* ¿Y qué ha de hacer  
 una persona privada  
 de amigos ¡ah! y de parientes?...  
 Uno tengo; ¡mas qué amarga  
 me es su memoria!

*Jac.* ¿Un pariente?

*Roq.* Mira, renuevo las llagas  
 de mi dolor... déxame.

*Jac.* Tal vez, señor, os distraiga  
 el confiar...

*Roq.* No es posible:  
 no hay consuelo que me valga  
 en mis males: déxame.

*Jac.* Perdonad.

*Se sienta y toma un libro.*

*Roq.* Solo estos calman  
 mi tormento.

*Jac.* ¡Ay Dios!... ¿qué aguardo? *Aparte.*



¿Si me permitís que salga  
á una diligencia?...

*Roq.* Sí;

pero vuelve sin tardanza,  
y dile á Jorge que suba  
á acompañarme: me agrada  
el sosiego, pero no  
la soledad.

*Jac.* No hará falta.

*Dice los siguientes versos aparte, mientras  
Don Roque se pone á leer.*

¡Infeliz! No viviré  
si un momento se dilata  
su desengaño, si un punto  
el castigo se retarda  
al crimen y á la perfidia.  
¡Dulce esposa! ¡tu ignorada  
virtud va á comparecer;  
plegue á Dios, que la asechanza  
de la calumnia á su vista  
quede una vez disipada!



## SCENA IX.

*Don Roque solo.*

*La cláusula de letra bastardilla debe decirse en tono delectura. Despues cierra el libro con enojo, y se levanta.*

*Roq. ¡Qué bien dices! Desde el punto, en que nace la esperanza, se empieza á gozar... ¡Un viejo! Un viejo no espera nada. Todo me fastidia: libros, sociedad, todo me enfada, y todo lo anhelo. Carlos... ya se marchó, y Jorge tarda.*

## SCENA X.

*El mismo y Ambrosio.*

*Sale con cierto desembarazo grosero, y pone sobre la mesa el dinero que anuncian los versos.*

*Roq. ¡Ola! ¿qué traes Ambrosio?*

*Ambr. ¿Qué quiere vm. que le traiga?*

*Dinero. Ahí están mil reales.*

*Roq. Mucho lo necesitaba:*

*y es muy poco: hace ya tiempo*



que no he percibido nada.

*Ambr.* ¿Y es culpa mia? ¡cuidado!...

¿No vé vm. que nadie paga?

Todos á una vez se excusan  
con el tiempo.

*Roq.* Y no sin causa.

*Ambr.* Si le llora algun rentero,  
al instante vm. se ablanda.

*Roq.* Eso es natural.

*Ambr.* ¡Muy bien!

¿y los gastos? Pues las casas  
se han compuesto; se aumentó  
nuevamente la labranza:

y así en mas de quatro meses  
no espere vm. mas cobranza.

¡Si se pensará que en esto  
tengo yo alguna ganancia!

A fé, que quizá yo pierdo  
muchas veces que vm. gana.

## SCENA XI.

*Los dichos y Jorge.*

*Jorg.* ¡Buen apóstol!

*Aparte*

*Ambr.* ¿A qué vienes?

*Jorg.* ¿A qué? A que el amo me llama.



*Ambr.* Aquí no tienes que hacer;  
vuélvete á la puerta.

*Jorg.* ¡Vaya!...  
si me llaman... si está ábaxo  
mi muger...

*Ambr.* No importa: marcha.

*Roq.* ¿Y por qué le hablas así?

*Ambr.* Este es mi modo: ¿qué aguardas?  
Vete pronto.

*Roq.* Déxale.

*Jorg.* Quando el amo me lo manda,  
debo quedarme.

*Ambr.* ¡Insolente!

*Jorg.* ¿Insolente?

*Roq.* ¿En qué te agravia  
para tratarle así?

*Ambr.* ¡Bueno!

que haga quanto le dé gana,  
y á mí me falte...

*Jorg.* ¿En qué falto?

*Ambr.* En no obedecer.

*Jorg.* En casa  
no hay mas amo que el señor.

*Roq.* No mas.



*En todo el diálogo debe haber suma viveza  
en el tono y acciones de los personajes.*

*Ambr. ¿Qué es lo que vm. habla?*

## SCENA XII.

*Los dichos y Doña Felisa.*

*Fel. ¿Quién mueve tal alboroto?*

*¡He! Ambrosio...*

*Rog. Sí: se propasa  
ya á ultrajarme.*

*Ambr. Solo quiero  
que el portero á cumplir vaya  
con su obligacion.*

*Fel. ¿Y de eso  
toda la cuestión dimana?*

*Rog. ¡Ah, señora! mas me irrita  
el tono, que las palabras.*

*Fel. Es verdad. Este buen hombre,  
ya lo sabeis, tiene tanta  
viveza, tan fuerte el genio...*

*Ambr. ¡Señora!...*

*Al oído á Ambrosio.*

*Fel. ¡Que siempre se haya  
vm. de olvidar de que es  
precisa la tolerancia!...*

Vaya, amo mio, por Dios;  
sosegaos. Está acabada  
la cuestión.

*Rog.* Yo soy muy bueno:  
pero todos se adelantan  
á abusar de mi bondad,

*Fel.* Teneis razon demasiada.

Vm. es honrado, fiel, *A Ambrosio.*  
juicioso; pero es muy mala  
costumbre...

*Ambr.* ¿Y por qué me irritan?

*Rog.* Al instante se arrebata,  
me replica, ¡y con un modo!...

*Fel.* Mal hecho.

*Ambr.* ¿Y quién no se enfada  
en el pronto?

*Fel.* Sí: es verdad.

*Ambr.* Ya se vé: el amo repára  
en mi genio, y no se acuerda  
de que Ambrosio tiene dadas  
pruebas de amarle.

*Fel.* No hablémos  
mas del caso. La mañana  
está muy buena: ¡amo mio!  
salir para que se esparza  
el ánimo, y volved pronto:



no podré estar sosegada  
si tardais.

*Guarda el dinero: toma el sombrero y redingot.*

*Doña Felisa le limpia y asea con  
muchu afectacion.*

*Rog.* Pues voy un rato  
hácia Atocha.

*Fel.* Que Dios vaya  
con vos, señor.

*Rog.* Hasta luego. *Vase.*

*Al oído á Doña Felisa.*

*Ambr.* Aguardo á vm. en la sala.

*Fel.* ¿Para qué?

*Ambr.* Tengo que hablaros  
á solas una palabra. *Vase.*

*Fel.* Voy al instante. Ya Jorge,  
puedes irte: no haces falta. *Vase.*

*Jorg.* Está bien... ¡Gracias á Dios!

A no verlo, lo dudára.

¡Qué demonios! Vaya, importa  
el no dormirse en las pajas.

Voy á avisar á Jacinto,

que no se detenga Laura

en venir... ¡El Don Ambrosio!...

¡pues la niña!... ¡qué canallas!

## ACTO SEGUNDO.

## SCENA PRIMERA.

*Ambrosio y Doña Felisa.*

*Ambr.* Señora, ya es necesario  
que de asegurar tratémos  
nuestra dicha: ya vé vm.  
que tambien se acuerda el viejo  
de que es el amo; y en fin  
la amo á vm. ha mucho tiempo,  
y solo con vuestra mano  
viviré feliz.

*Fel.* ¡Qué empeño!  
¡es un modo bien extraño  
de pretender!

*Ambr.* Ya no espero  
dilaciones: la amo á vm.  
ciegamente, lo confieso.  
Yo no soy galan, señora;  
pero tampoco merezco  
un desayre.

*Fel.* La verdad,  
temo mucho el casamiento.

*Ambr.* ¿Qué hay en éste de temible



para vm.? Antes uniendo  
 así nuestros intereses,  
 dirigiéndonos de acuerdo,  
 nos esperaba una vida  
 regalada, con sosiego:  
 y... vamos, ya sabe vm.  
 que uno á otro nos conocémos.

*Fel.* ¡Qué poco repára vm.,  
 amigo, en lo venidero!  
 ¿No era mejor aguardar  
 hasta que el último obsequio,  
 como sirvientes, le hagamos  
 á Don Roque?

*Ambr.* No comprendo...

*Fel.* Quiero decir, hasta tanto  
 que sus párpados cerrémos.

*Ambr.* Eso es largo: no señora,  
 nos importa hacer primero  
 una retirada honrosa,  
 dexando aquí unos sugetos  
 buenos, dóciles, de nuestra  
 eleccion, que dependiendo  
 de nosotros, conspiráran  
 á cumplir nuestros deseos.

*Fel.* Todo es verdad; pero es cosa  
 de importancia... ya verémos.

*Ambr.* ¡Siempre una misma respuesta!

*Fel.* ¡Qué impaciencia!

*Ambr.* ¡Qué pretextos!

ya me canso: hasta mañana  
solamente doy de tiempo  
para decidir.

*Fel.* Muy bien.

Hoy será mi último esfuerzo,      *Aparte.*  
y verémos... es preciso  
hoy apurar mi talento.      *Vase.*

## SCENA II.

*Ambrosio solo.*

*Ambr.* Esta muger me hace falta  
para ser dichoso. Luego  
uniendo nuestros caudales  
se formaba un total bueno,  
y el amo le completaba  
al fin con el testamento.  
Sobre todo, no me agrada  
ser un solteron eterno  
como él, que quando fallezca,  
en vez de lloro y lamentos,  
se celebrará su muerte  
con regocijo y contento



de todos , al recoger  
lo que con tanto desvelo  
ha adquirido... ¡Pobre diablo!  
¿pero qué busca aquí dentro  
esta graciosa muchacha?

### SCENA III.

*Ambrosio, y Laura que entra muy turbada  
y llena de timidez.*

*Laura.* Don... Ambrosio...

*Ambr.* Soy yo mismo:

¿y bien?

*Laura.* Puede ser que ahora  
os estorbe: Don Anselmo  
Torres me envia...

*Ambr.* Ya, ya.

Tú quieres servir ¿no es esto?

*Laura.* Si no os incomoda, ved  
esta esquela. *Se la entrega.*

*Ambr.* ¿Mas qué es eso?

¿tiemblas, niña?

*Laura.* No señor.

*Ambr.* No hay porqué; á ver: en efecto.

*Leyendo la esquela.*

“Bien nacida, dócil...” basta:  
conviene muy bien tu aspecto

con lo que dice mi amigo.

*Laura.* Señor, ese es favor vuestro.

*Ambr.* ¿Te llamas?

*Laura.* Laura.

*Ambr.* ¿Y tu edad?

¿veinte años, he?

*Laura.* Aun no los tengo.

*Ambr.* ¿Has servido?

*Laura.* No señor:

y á no ser aquí, protesto  
que no sirviera.

*Ambr.* Y supongo,  
¿sois soltera?

*Laura.* Careciendo  
de fortuna, no era fácil  
que pensase en casamiento.

*Ambr.* Pues vaya, estás recibida.

*Laura.* Yo, señor, os lo agradezco  
con toda mi alma.

*Ambr.* Hablaré  
al amo, aunque es lo que ménos  
importa. Ahora escúchame  
dos advertencias.

*Laura.* Ya atiendo.

*Ambr.* Aquí, niña, hay mas de un amo.

*Laura.* Me lo han dicho.



*Ambr.* Yo el primero.

*Laura.* ¡O! sí señor.

*Ambr.* Además,

con el ama de gobierno  
es menester que te muestres  
pronta y dócil, yo la aprecio,  
y el amo la estima.

*Laura.* Bien.

*Ambr.* El amo es un pobre viejo,  
bonazo, franco: tratarle  
con cierto mimo y respeto.  
Ya puede vivir muy poco;  
y si mereces su aprecio,  
podiera hacerte algun dia  
dichosa.

*Laura.* Yo le venero  
aun por motivos mas puros.

*Ambr.* Pues cuenta con mis consejos.  
No hay mas que hacer: sobre todo,  
acuérdate en qualquier tiempo,  
que entraste por Don Ambrosio.

*Laura.* Desde hoy á afirmar me atrevo  
que nunca me olvidaré  
de los favores que os debo.

*Ambr.* Yo salgo á una diligencia,  
para que despues entrémos

á presentarte: vé y vuelve,  
 si quieres, de aquí á un momento;  
 pero por nadie preguntes  
 sino por mí.

*Laura.* Ya os entiendo.      *Vase Ambrosio.*

## SCENA IV.

*Laura, y Jacinto muy apresurado.*

*Jac.* ¿Si habrá conseguido?...

*Laura.* ¡Esposo!

*Jac.* ¡Laura mia! ya prevéo  
 en tu semblante mi dicha.

¿Te ha admitido?

*Laura.* Muy contento;  
 pero todavía estoy  
 temblando.

*Jac.* Calma, te ruego,  
 tu inquietud; ya nada temas,  
 si por fin benigno el cielo  
 nos favorece: bien pronto  
 mi padre verá ese aspecto  
 de virtud, escuchará  
 tu hablar gracioso y modesto,  
 y esto basta para ser  
 cumplidos nuestros deseos.



Quisiera que ya te hubiese  
visto.

*Laura.* Tambien yo lo anhelo,  
y lo temo á un tiempo mismo;  
pero sobre todo tiemblo  
al pensar que el ama...

*Jac.* ¡El monstruo  
de maldad!

*Laura.* La compadezco.

*Jac.* Triunfe de su iniquidad  
tu virtud: ¡ah! ¡quánto siento  
fingir miéntras tú padeces!

*Laura.* ¿A tu lado qué tormentos  
puedo temer? La pobreza,  
la calumnia, el desconsuelo  
nos han perseguido siempre,  
y siempre viste sereno  
mi semblante, y en tí solo  
buscar al dolor consuelo.  
Aquellas horas pasadas  
en el dolor mas acervo,  
son para mí todavía  
los mas dichosos momentos  
de mi vida.

*Jac.* Siendo amado  
de Laura, siempre me creo

venturoso; pero acaso  
 saldrán... Solo te prevengo,  
 que si con mi padre hablares,  
 aun quando ganes su afecto,  
 no me descubras: conviene  
 que me conozca mas tiempo.  
 A Dios, mi bien; no es posible  
 pintarte mis sentimientos.

*Laura.* ¡Son los mas gratos! A Dios.

*Jac.* ¿Y pronto?...

*Laura.* Sí, pronto vuelvo.

*Vase.*

## SCENA V.

*Jacinto solo.*

*Jac.* ¡Alma de candor! padeces  
 por mí, inocente. En el seno  
 de tu patria hoy vivirías  
 en regalado sosiego,  
 si Jacinto... ¡desdichado!  
 Jacinto no pudo ménos  
 de amarte; y no gozará  
 de tranquilidad su pecho  
 hasta haberte hecho feliz.  
 Tu bien, es el dulce objeto  
 de su afan... ¡ah, Jorge!



## S C E N A    V I I .

*Jorge y Jacinto.**Jorge.* ¡Vaya!

No sabe vm...

*Jac.* ¿Qué hay de nuevo?*Jorg.* Una friolera: que acaban de llegar tres muchachuelos, que aseguran ser parientes de nuestro amo, con intento de visitarle.*Jac.* ¿Y qué importa?*Jorge.* No frusten nuestros proyectos.*Jac.* Es imposible, y si son infelices, yo no debo impedirles que mejoren de situacion.*Jorge.* Uno de ellos tiene ya en la mano un rollo de papeles. ¿Vendrá presto? (me dixéron) -yo no sé- no importa, le aguardarémos. En efecto, abaxo quedan, y miéntras viene se han puesto

*Suena dentro ruido.*

á enredar: ¡escuche vm.

qué zambra!

*Jac.* Pues díles luego  
que suban.

*Jorg.* Se lo diré;  
bien está: el negocio es vuestro.

*Vase.*

*Jac.* Tambien son parientes míos,  
tal vez, mas que yo sujetos  
á la desventura.

## SCENA VII.

*Jacinto y Doña Felisa.*

*Fel.* Carlos,  
¿qué alboroto es ese?

*Jac.* ¡Cielos!

*Aparté.*

*Fel.* ¿Quién ha venido?

*Jac.* Señora,

son tres niños, segun pienso,  
pobres, parientes del amo,  
que quieren verle.

*Fel.* Al momento  
haz que se vayan.

*Sale, y al ver á Doña Felisa, se suspende.*

*Jorge.* Ya suben...



*Fel.* ¿Y para qué los has hecho  
subir? Dí que no vendrá  
á comer.

*Jorge.* ¡Jésus que enredo!  
¿con que les diré que vuelvan  
despues á la tarde?

*Fel.* ¡Necio!  
que no vuelvan; que se va  
fuera de Madrid: corriendo  
díselo.

*Jorg.* ¡Pobres muchachos! *Yéndose.*

*Jac.* Mira donde van. *Al oído á Jorge.*

*Jorge.* Entiendo. *Vase.*

*Fel.* No sabes cuánto pudiera  
ese raro parentesco  
dañarnos. Eres novicio,  
y aun no conoces los riesgos.  
Pero yo he visto venir  
al amo, y aquí le espero  
con cierto ardid: por un niño  
voy á conquistar á un viejo:  
retírate.

*Jac.* A Dios, señora.

*Fel.* Supongo que ya habrás hecho  
esta mañana...

*Jac.* Empecé

á hablarle del caso; pero  
llegó el mayordomo...

*Fel.* Cuenta

á otra vez: vete.

*Jac.* Obedezco.

*Vase.*

## SCENA VIII.

*Doña Felisa y Julianito.*

*Fel.* Ya habrá llegado: ¡Julian!

*Salé ahora.*

¿te acuerdas bien?

*Jul.* Bien me acuerdo.

*Fel.* Te regalaré mil cosas

como tú guardes silencio

con todos: mas ya se acerca,

si no me engaño, empecémos.

¿Y qué haces quando ves triste

á tu papá?

*Jul.* Le doy besos,

le acaricio.

*Fel.* ¿Y qué te dice?

*Jul.* Me besa tambien, y luego

le dice á mi madre:

mira, este niño es el consuelo

en nuestro mal: mas feliz,



con ser un pobre portero,  
soy yo que el amo.

*Habrá salido quando indican los versos de  
Doña Felisa, y permanece suspenso á la puer-  
ta escuchando el diálogo entre aquella  
y Julianito.*

*Roq.* ¡Ah! ¡qué digno  
soy de compasion! yo debo  
envidiar al mas humilde.

*Aparte.*

*Fel.* Ya va produciendo efecto.

*Aparte.*

*Jul.* Quando estuvo papá malo  
no me apartaba del lecho,  
y le decia á mi madre:  
si ahora fuera yo soltero,  
¡pobre de mí!

*Fel.* ¡Bello niño!  
ya está enternecido el viejo.  
Y dime, ¿tú quieres mucho  
al amo?

*Aparte.*

*Jul.* ¡Toma! le quiero  
como á papá, y si lo fuera  
le diera un abrazo.

*Sale con los brazos abiertos hácia el niño.*

*Roq.* ¡Bueno!  
dámele.

*Se levanta como sorprendida.*

*Fel.* ¡Señor!

*Jul.* ¡Papá!

*Le abraza.*

*Roq.* Me ha conmovido en extremo  
el oírle.

*Fel.* Siempre lo he dicho.

El amo es sensible, tierno.

Vete ya, y cuidado. *Al oído á Julianito.*

*Roq.* A Dios.

*Jul.* A Dios, papá: despues vuelvo. *Vase.*

*Roq.* ¡Me agradan tanto sus gracias!

*Fel.* Muy interesantes: cierto  
que Jorge es feliz.

*Roq.* Si lo es.

*Fel.* Se halla dichoso en el seno  
de una esposa que le adora,  
y ambos al lado estan viendo  
su imágen viva en el niño.

*Roq.* ¡Ay Dios!

*Fel.* Tambien yo me acuerdo  
que en mi niñez era el gozo  
de mi padre: ¡qué perfecto  
señor! de todos sus hijos  
á nadie con mas extremo  
quiso que á mí; ¡ya se vé!  
me tuvo ya siendo viejo,



de sesenta años, y estaba  
su amor propio satisfecho:  
la hija de su vejez  
me llamaba en el exceso  
de su placer.

*Roq.* ¡Sesenta años!

*Fel.* Sí señor: estaba aun fresco  
y sano... así como vm.;  
ni es mucha edad... ¿Mas qué es eso?  
¿estais pensativo?

*Roq.* No.

*Fel.* ¿Qué teneis?

*Roq.* Nada.

*Fel.* Yo advierto  
en el semblante... á ninguno  
le faltan, señor, sus duelos.  
Aquí donde vm. me vé,  
aun quando callo, padezco.

*Roq.* ¿Vm.?

*Fel.* Sí señor: querria  
decíroslo, y me avergüenzo.

*Roq.* ¡Qué necedad!

*Fel.* Yo venia  
á pedirle á vm. consejo.

*Roq.* Sobre qué.

*Fel.* En una palabra,

Ambrosio quiere que luego  
sea su esposa.

*Roq.* ¿Cómo? ¿cómo?  
diga vm.

*Se sienta, y la hace sentar á su lado.*

*Fel.* Ha mucho tiempo  
que me importuna, señor,  
y por mas que le desprecio  
nada consigo: en fin, dice  
que si hoy mismo no resuelvo,  
desistirá. Este es el caso:  
con que amo mio, ¿qué debo  
hacer?

*Roq.* Me sorprehende vm.,  
y á la verdad, yo no acierto...

*Fel.* Ambrosio es un hombre honrado,  
bien lo sabe vm., muy recto;  
¡pero es tan duro!... y en fin,  
es un asunto tan sério  
el matrimonio.

*Roq.* Sí: es fuerte  
de condicion; pero el genio  
se suaviza, siendo vm.  
tan cariñosa, y sabiendo  
manejarse.

*Fel.* ¡Ah! ¡sí/lo soy!



Nació para el himenéo  
mi corazon, y en verdad,  
á no ser la ley que os tengo,  
estuviera ya casada.

En mi primer casamiento  
no se consultó mi gusto;  
fuí forzada, y con todo eso  
en la vida se quejó  
mi Justo, que esté en el cielo,  
de mí... ¡cuidándole siempre  
con un amor, un esmero!

*Roq.* Sí: qualquiera juraría  
que le amabais en extremo.

*Fel.* Pues ahora bien, ¿qué sería  
si hallase un marido bueno  
de mi eleccion, de mi gusto,  
un hombre formal?

*Roq.* Lo creo.

*Fel.* No me agrada, ni tampoco  
me conviene un jóven.

*Roq.* Cierto.

*Fel.* Fuera de esa edad, qualquiera  
me acomoda; yo confieso  
que un hijo así pequeñito  
es un delicioso objeto;  
slo uno desearía,

uno no mas, ¡qué contento!  
 ¡Me parece que ya estoy  
 viéndole saltar enmedio  
 de su padre y de mí, á entrambos  
 halagándonos risueño,  
 aumentando nuestro amor!...  
 ¡ay! entónces ¡qué embeleso

*Le toma la mano como arrebatada.*  
 fuera el nuestro!... digo el mio.  
 y el del esposo que el cielo  
 me hubiese dado. Con todo,  
 no presuma vm. que siento  
 aquí la viudez. ¡Jesus!  
 muy dichosa me contemplo;  
 y sabé Dios que quisiera  
 acabar con vos el resto  
 de mis dias.

*Rog.* ¡Ah! señora,  
 me enternece vuestro afecto,  
 me penetra.

*Fel.* Ya vé vm.  
 con cuánto gusto me empleo  
 en servirle: el mayor gozo  
 es para mí el complaceros;  
 y en verdad que he derramado  
 muchas lágrimas por ello.



*Roq.* ¿Cómo, señora?

*Fel.* ¡Ay, señor!

por vm. he sido objeto  
de la malicia; han querido  
comprometer mi respeto  
y mi honor, interpretando  
sobre el amor que os profeso.  
Ya se vé, aun quando quisiera  
desmentirles con mi aspecto  
ó con mi edad, no es posible;  
y entretanto estoy sufriendo  
que sospechen...

*Roq.* ¿Qué sospechan?

*Fel.* ¿Qué han de sospechar? que os quiero,  
y que vm. me corresponde;  
que estamos ya de secreto  
casados: el mismo Cárlos  
me creyó los dias primeros  
ama en realidad. A mí,  
si he de decir lo que siento,  
no me importa que murmuren,  
pues si os estimo, obedezco  
á mi corazon... Ahora,  
siendo tan sensible y tierno,  
¿le entregaré á una persona  
áspera?

*Rog.* No. Ya no apruebo  
el casarse con Ambrosio:  
de ningun modo; su pecho  
no es digno de tal terneza.

*Fel.* Tal vez yo me lisonjeo  
á mí misma; pero juzgo,  
amo mio, que merezco  
mejor fortuna... ¡Pasar  
toda la vida sirviendo,  
aislada, la que pudiera  
hacer feliz!... Desfallezco  
al mirar mi situacion.

*Rog.* Doña Felisa... no acierto *Arrebatado.*  
á resistir... cada vez  
nuevos encantos advierto  
en vm.... yo me arretrato...  
me han conmovido en extremo  
vuestras palabras.

*Fel.* ¿Qué valen  
mis palabras? ¡Ah! si un tiempo  
fuera dable... que enlazados...  
¡ay! entónces yo protesto  
que hallára vm. nuevos dones,  
que hasta ahora tiene encubiertos  
mi humillada situacion.

*Rog.* ¡Tarde, tarde considero *Con mayor viveza.*



quánto he perdido! ¿Y yo pude  
ver con frialdad y desprecio  
tantas gracias?

*Fel.* ¡Si supierais  
quántas lágrimas, quán tiernos  
suspiros tengo exhalados  
por esta pasión!... no acierto  
á hablar, señor... el rubor...

*Se levanta fuera de sí, y la toma la mano.*

*Roq.* Escuche vm... no hay remedio:  
vm. me encanta, y es fuerza  
declarar...

*Al oír á Ambrosio Don Roque queda turbado,  
y Doña Felisa demuestra suma impaciencia.*

*Ambr.* No tengas miedo;                      *Dentro.*  
sube al instante.

*Fel.* ¡Dios mio!

*Roq.* Suena gente...

*Fel.* En un momento,  
¿decía vm.?...

*Roq.* Y es Don Ambrosio.

*Fel.* ¡Triste de mí! ¡á qué mal tiempo!

## SCENA IX.

*Doña Felisa, Don Roque, Ambrosio  
y Laura.*

*Ambr.* Mi amigo, Torres, envía  
esta niña, que presento  
á vm. Es juiciosa, dócil,  
y de muy buen nacimiento.

*Fel.* ¿Para qué?

*Ambr.* Para que ayude  
á vm. en todo el gobierno  
de la casa; ha tantos dias  
que andaba buscando...

*Fel.* ¡Bueno!

¿Acaso yo necesito?...

*Ambr.* La necesita vm.: cierto.  
Hemos trabajado mucho,  
y es justo que descansémos.  
Señor, espero que vm.  
no me desayre.

*Fel.* En efecto,  
por venir por Don Ambrosio  
admítala vm, no quiero  
meterme en nada: me voy,  
y que decida. *Vase.*



*Ambr.* ¡Qué genio!

*Laura.* ¡Infelice Laura! apenas  
llegaste, empiezan de nuevo  
tus quebrantos.

*Aparte.*

*Roq.* Hombre, yo  
á decidir no me atrevo;  
por mí, que quede en buen hora;  
pero si el ama...

*Ambr.* ¡O! yo ofrezco  
persuadirla: voy allá,  
y al instante la convenzo.

*Vase.*

## SCENA X.

*Don Roque y Laura.*

*Laura queda á un extremo del teatro, de-  
notando en sus actitudes, temor y afliccion.*

*Don Roque se paséa hablando  
consigo mismo.*

*Roq.* No hay duda, me ama: ese enojo  
nace solo de su zelo.

Ya no soy tan infeliz.

Me ama: la amaré; y al ménos  
al morir habrá quien lllore  
sobre mis cenizas... ¿Pero  
en mi edad?... ¿quién me diria  
allá en mis años primeros?...

¿Qué importa? Si mis errores  
 me apartaron del mas recto  
 camino de la virtud,  
 hoy otro seguro emprendo.  
 Viviré en paz; sus caricias  
 animarán el invierno  
 de mis años... ¿qué tendrá  
 esta muchacha? yo advierto  
 en su semblante un candor  
 de un ángel. ¡Ah! tambien luego  
 con una familia honrada  
 será mi gozo completo.  
 Ella suspira, ¿qué tienes?

*Laura.* Nada, señor.

*Roq.* Si yo veo  
 que suspiras.

*Laura.* No extrañéis  
 el que muestre mi consuelo  
 en mis suspiros; me habeis  
 amparado, y solo siento  
 el no poder con mi labio  
 mostrar mi agradecimiento.

*Roq.* Aquí te se tratará  
 como hija; yo me intereso  
 desde hoy en tu bien: me encanta  
 tu hablar tan dulce y sincero,



tu modestia.

*Laura.* En la muger  
es obligacion.

*Roq.* Me alegro  
de que te adornen principios  
tan sólidos.

*Laura.* No poséo  
otros bienes: es la herencia  
única que me pudieron  
dexar unos padres pobres  
y virtuosos.

*Roq.* ¿Con qué fueron  
pobres? ¿he?

*Laura.* Sí señor: eran  
respetables aunque puestos  
en la clase en que abatido  
el hombre vive contento,  
si puede con su sudor  
bañar un pan duro y negro.  
En fin labradores eran.

*Roq.* Yo al mas pobre le prefiero  
á un rico ocioso.

*Laura.* En las horas  
consagradas al sosiego,  
su placer era formar  
mi corazon: sus preceptos

sencillos, como sus almas,  
 se grabáron en él presto,  
 que aun era mas persuasivo  
 que sus palabras, su exemplo.  
 ¡Padres de mi amor! ¡si hubierais  
 visto á la que fué el objeto  
 de vuestras caricias sola,  
 huérfana en pais ageno!

*Roq.* ¿Con qué han muerto?

*Laura.* Sí señor;

un accidente funesto  
 me arrebató á mi buen padre,  
 y mi madre á poco tiempo  
 le siguió.

*Roq.* ¡Perder así

sus padres! ¡padres tan buenos!

Ya ves, no los conocí,

y los amo y los venero.

*Laura.* ¡Quánta bondad! Sin embargo,

no me ha despojado el cielo

de todo: tengo un amigo,

un amigo verdadero,

que es el que me ha acompañado

en mi viage.

*Roq.* Segun eso

¿tú eres aquí forastera?



*Laura.* Sí señor...

*Fel.* ¡Laura!

*Dentro.*

*Laura.* Mas pienso  
que me llaman.

*Rog.* ¡He! no importa.  
¿Pero con algun objeto  
habrás venido?

*Laura.* No hay duda:  
oidle, señor. Mi sincero  
amigo, el único apoyo  
que hay en todo el universo  
para mí, con quien un dia  
ser afortunada espero,  
tiene aquí un pariente rico;  
pero sordo á sus lamentos.  
Cansado el infeliz, quiso  
hacer el último esfuerzo:  
eres virtuosa, me dixo  
un dia; tu rostro halagüeño,  
tu virtud y tu desgracia,  
tal vez moverán su pecho  
mas que mi llanto. Creile:  
sus labios no conocieron  
nunca el engaño: al instante  
como hermanos emprehendemos,  
casi mendigando, el viage:

en fin, llegamos al pueblo...

*Roq.* Llegasteis, ¿y qué?

*Laura.* ¡Dios mio!

¡quál fué su recibimiento!

*Roq.* ¿Con indiferencia?

*Laura.* Así

nos hubiera sido ménos

doloroso: nos negó

la entrada.

*Roq.* Pues desde luego

tendrá el tal un corazon

de bronce.

*Laura.* ¡Ah, señor! es bueno:

es humano: los extraños,

á quienes fia el gobierno

de su casa, y de sí mismo,

son los que le han impuesto

en nuestro mal.

*Roq.* De ese modo

es débil. Vaya, yo quiero

encargarme de mover

ese hombre inflexible; irémos

tu amigo y yo...



## SCENA XI.

*Dichos y Doña Felisa.*

*Sale muy acelerada, y se encara con Laura.*

*Fel.* ¡Todavía!

*Roq.* ¿Qué busca vm.?

*Fel.* Sí: ya veo  
que os incomodo.

*Roq.* ¿Y en qué?

*Fel.* No sé: serán los secretos  
de la criada importantes  
sin duda. Hace ya lo ménos  
una hora que os está hablando,  
y á fé, que tales misterios  
me disgustan.

*Roq.* ¿Y por qué  
la disgusta á vm. 'que hablémos?

*Fel.* Es verdad: os interesa  
su conversacion: entiendo.

*Roq.* De su educacion estaba  
hablando.

*Fel.* ¡Asunto muy bello!

Vaya vm. al gabinete.

*Laura.* ¿Y qué he de hacer?

*Fel.* Allá dentro  
se lo dirán; y despues  
tambien las dos hablarémos.

*Laura.* Señor, dadme resistencia, *Yéndose.*  
que á tanto penar ya cedo. *Vase.*

*Se paséa por el teatro.*

*Roq.* Es necesario tratarla  
con suavidad.

*Fel.* ¡Buen consejo!

*Roq.* Es sensible.

*Fel.* ¿Y qué? ¿soy yo *Con dulzura.*  
insensible?

*Roq.* No por cierto;  
pero es muy interesante.  
Tiene...

*Fel.* Sí señor: convengo  
en que es dócil. Mas hablando  
de otra cosa, ¿aquel acento  
dichoso que os estorváron  
pronunciar?...

*Roq.* Y además de eso  
tiene excelentes principios,  
gracia, modestia y talento.

*Fel.* ¡Ay, Don Roque! ó yo me engaño,  
ó un extraño movimiento



os agita.

*Rog.* Me han gustado  
sus máximas, lo confieso.

*Fel.* ¿Con que solo quiere vm.  
hablar de ella? ¿y un momento  
ha podido hacer se olvide  
de otros objetos?

*Rog.* ¡Qué empeño!

¿no he de hablar de ella, si es buena?

*En tono de cólera que va aumentando hasta  
el fin de la scena.*

*Fel.* Vm. ha perdido el seso:  
ya es burlarme.

*Rog.* Es que vm. tiene  
hoy mal humor.

*Fel.* Me impaciento  
de que una sirvienta...

*Rog.* ¿Y qué?  
Ese es un realce nuevo  
para su virtud.

*Fel.* ¡Don Roque!  
ya me falta el sufrimiento.

*Rog.* ¿Por qué, señora?

*Fel.* Porque  
en el alma la aborrezco.

En fin, en casa es inútil:  
¿de qué sirve? Yo resuelvo  
que se vaya.

*Roq.* ¿Irse? ¿quién? ¿Laura?  
os chanceais.

*Fel.* No me chancéo.

*Roq.* ¿Cómo?

*Fel.* ¿Y está vm. dudoso?  
¿A la que con tanto esmero  
le ha servido á vm., prefiere  
una muger?...

*Roq.* No prefiero  
á nadie; pero yo soy  
incapaz de un rompimiento  
fuera de sazón.

*Fel.* Muy bien.  
¿Ese es el voto postrero  
de vm.? pues escuche ahora  
mi decision: al momento  
es menester que salgamos  
una de las dos.

*Roq.* Sosiego,  
señora: ¿qué impide, Laura,  
á que yo os ame?

*Fel.* No hay medio;



ó despida vm. á Laura,  
ó bien á mí: no consiento  
mas dilaciones.

*Encolerizándose por grados hasta el fin  
de la scena.*

*Rog.* Jamas,  
jamas he visto otro genio  
mas tenaz.

*Fel.* ¡O Laura, ó yo.

*Rog.* ¡Cuidado qué!... ya no puedo  
sufrir mas... váyase vm.  
si le acomoda.

*Fel.* ¡Ah! comprehendo  
el arcano: la ama vm.

*Rog.* No, esō no; pero supuesto  
que ella no ha dado motivo,  
no saldrá; yo la defiendo. *Vase.*

*Dice el primer verso con suma humildad y dul-  
zura, y en ademan de ir á detener  
á Don Roque.*

*Fel.* Perdone vm... amo mio...

¿Qué he escuchado? ¿es éste el mismo  
que yo juzgaba rendido?  
¡incauta! ¿por un rezelo  
futil habré malogrado

tanto afán, tantos desvelos ?...

¿Mas qué digo? ¡malograrse!...

Ha sido el rapto primero

de la cólera; despues

podrá calmarse... yo tengo

la culpa: continuamente

á Ambrosio estoy previniendo,

y yo soy mas imprudente

que él... No importa,

aun hay remedio.

Bien léjos de desmayar,

conviene tomar aliento.

¡Amigo Cárlos!

## SCENA XII.

*Felisa y Jacinto.*

*Jac.* Señora.

*Fel.* ¡Ay! ¿sabes que me he indispuerto  
con el amo?

*Jac.* ¿Cómo? ¿vos?

¿por qué?

*Fel.* Porque me intereso  
en su bien. Como esa Laura  
no hace falta, le aconsejo



que la despida: se pone  
al instante tan soberbio,  
tan tenaz en defenderla...  
Yo previniendo los riesgos  
le amenacé, con que al punto  
una de las dos habrémos  
de salir. ¿Ahora creerás  
que ha tenido atrevimiento  
para decir que me vaya,  
si quiero, baxo el supuesto  
de que Laura ha de quedarse?

*Jac.* Ciertamente, me sorprehando.

Es verdad que él es afable;  
pero al fin es amo.

*Fel.* Cierto.

Yo tambien sin reflexión...  
ya se vé, me causa tedio  
solo el verla.

*Jac.* ¿Con qué en nada  
os ofendió segun eso?  
Pues amiga, si Don Roque  
está con ella contento,  
¿á qué incomodarle? ¿á qué  
si no teneis fundamento  
para temerla, quereis

agraviarla?

*Fel.* El mal está hecho:

lo que importa es repararle.

*Jac.* Eso es muy fácil: en siendo

esposa del amo, Laura

no os causará detrimento.

*Fel.* ¡Ay, amigo! ya juzgaba

por seguro el casamiento,

y solo por mi imprudencia

le he atrasado.

*Jac.* Pero luego

os reconciliais...

*Fel.* Sí, al punto:

aun quando me humille. Espero

que me favorezcas.

*Jac.* Bastan

vuestro rostro y vuestro ingenio

para vencerle.

*Fel.* Con todo,

no me abandones, te ruego.

*Jac.* Jamas, señora... Ya viene,

y muy pensativo.

*Fel.* ¡Bello

anuncio! Déxanos solos,

que importa no perder tiempo.



## SCENA XIII.

*Doña Felisa y Don Roque.*

*Sin ver á Doña Felisa, que estará  
á un extremo del teatro sentada.*

*Roq.* Soy desgraciado, lo soy.

¡Cómo me porto con ellos!

¡y cómo me pagan! ¡vaya!

¡Y Doña Felisa! pero

tambien yo me precipito;

fuí demasiado ligero:

me propasé...

*Fel.* ¡Ay! ¡demasiado!

*Sollozando.*

Sin piedad, sin miramiento...

*Roq.* ¡O! ¡que ahí estabais, señora!

*Fel.* Este es de mi afan el premio.

¡Ay de mí! despedazar

un corazon puro y tierno,

que nunca pudo esperar

semejante tratamiento

del que amaba.

*Roq.* Si ya digo

que me excedí; si confieso

que no he sabido...

*Fel.* Despues  
de este golpe tan acervo  
aborrezco el mundo; iré  
á buscar el mas secreto  
retiro, y allí ignorada...

*Rog.* Vaya, por Dios, que olvidemos  
lo pasado.

*Fel.* ¡Ay! nunca, nunca  
lo olvidaré.

*Rog.* Todo aquello  
fué una vagatela, nada.

*Fel.* Ya sé el amor que os merezco:  
ya lo conozco; lo visto  
me basta para escarmiento.

*Rog.* Doña Felisa, señora:  
creame vm., soy siempre el mismo,  
siempre; y mis palabras son  
leyes para mí.

*Fel.* ¡Qué intenso  
será el amor, quando así  
me despide vm.!

*Rog.* Primero  
fué vm. quien se despidió.  
Yo, no hay duda, tengo el genio  
muy vivo; pero despues,



ya lo vé vm., me arrepiento.

¿Y aun se mantiene vm. firme?

¿obstinada?...

*Fel.* Me mantengo

firme en serviros, y en que

esa Laura...

*Roq.* Que no hablémos

mas de Laura; la aseguro

que en esta muchacha encuentro

muchas virtudes. ¿Amarla?

no señora. ¿Estaba ciego,

ó loco? ni era posible.

En fin, si nuestros deseos

se logran, siempre es preciso

recibir...

*Fel.* ¿Con que no tengo

que temerla?

*Roq.* No: en la vida.

Sobre todo yo no puedo

por una leve contienda

dar lugar á un rompimiento.

*Fel.* Pues yo ya habia jurado

en mi interior...

*Roq.* ¿Con que debo

esperar?... ¡He! no dudeis.

*Fel.* Qué más quiere vm. Ya cedo;  
vuestra soy.

*Roq.* ¡Muger amable!  
tú eres todo mi universo.

## SCENA XIV.

*Los dichos y Ambrosio.*

*Ambr.* ¿Parece que vm. despide  
á Laura? Yo no tolero  
tal desayre.

*Roq.* No hay tal cosa.  
Ambrosio, ántes conocemos  
que es muy buena.

*Fel.* Sí: yo misma,  
aunque al principio me he opuesto,  
veo que es útil.

*Ambr.* Está bien.

*Fel.* Y ahora mismo voy adentro  
á instruirla, para que acierte  
á serviros con esmero.

*Vase.*

*Se paséa dirigiendo, segun indican los versos  
á veces la palabra á Don Roque, que estará  
sentado y profundamente pensativo.*

*Ambr.* Me parece que bastaba



que mi amigo Don Anselmo  
 la enviase, para que todos  
 la miráran con aprecio:  
 que yo tampoco he dexado  
 de informarme de secreto,  
 y á una voz la alaban quantos  
 la conocen. A mas de eso,  
 ¿hay mas que ver su modestia,  
 su compostura, su aseo?  
 ¿No es verdad? ¿Y de salario  
 qué la daré? Vm. es dueño.  
 ¡Señor! ¿oye vm.? ¡qué flema!  
 Está con el pensamiento  
 mil leguas distante; acaso  
 si ya el ama de gobierno  
 le consultó... ¡Señor!... ¡vaya!  
 que el tal señor es molesto.  
 ¡Señor!

*Roq.* Espérate: mira  
 que me hace falta dinero.

*Ambr.* ¿Y el que trage?

*Roq.* Necesito  
 mas.

*Ambr.* Pues todos los renteros  
 han pagado: ya lo he dicho.

Yo aunque quisiera, no tengo  
un cuarto. Se venderá  
una casa, no hay remedio.

*Roq.* Hombre, ¡vender!

*Ambr.* Pues si no,

busque vm. un usurero  
que le preste: ya lo he dicho.

Es menester un plan nuevo  
de economía: entre tanto  
que vm. maneje el dinero,  
¿qué ha de suceder? Si yo,  
que me parece lo entiendo,  
me embarazo en muchas cuentas,  
vm. que dexó el comercio  
tanto tiempo hace, ¿qué hará  
puesto en negocios agenos  
de su inspeccion?

*Roq.* Bien está:

vende el solar mas pequeño.

*Ambr.* Si es así. Pues al instante  
voy de modo á disponerlo,  
que gane vm., si es posible,  
la mitad.

*Roq.* Te lo agradezco.

*Ambr.* En esta venta podré

*Aparte.*



ganarme yo el diez por ciento. *Vase.*

*Despues de alguna pausa.*

*Roq.* Sí: es lo mejor; no es posible el traspasar los derechos de naturaleza. Es mi hijo: si fué ingrato, si perverso, no por eso debo yo abandonarle; y aun puedo esperar... ¡ah! ¡si algun dia le viera!... ¡inútil deseo! Ahora ¿á quién encargaré este asunto? Jorge es bueno, pero pudiera perderle por un cariño indiscreto. Doña Felisa y Ambrosio no lo aprobarán, lo veo. Si Cárlos... Cárlos es fiel: su virtud y su talento justamente le hacen digno de mi confianza. Ni tengo que descubrir... ¿para qué? Le diré lo que pretendo, sin nombrar á nadie. En fin, le hablaré. ¡Cárlos! Ya advierto *Llamando.* cercana mi dicha, ¡ay Dios!

la dicha que cabe á un pecho,  
 qué tarde siguió la senda  
 de la virtud. A lo ménos  
 con una amable familia...

*Llamando con campanilla.*

¡Cárlos! ¿No está en su aposento?

## SCENA XV.

*Don Roque y Jacinio.*

*Jac.* Señor.

*Roq.* Mira, voy á darte  
 una prueba del aprecio  
 que hago de tí.

*Jac.* ¡Quán dichoso  
 en serviros me contemplo!

*Roq.* Buen amigo, me parece  
 que hoy mismo hice recuerdo,  
 hablando contigo, de un  
 pariente cercano.

*Jac.* Es cierto,  
 é inferí que era la causa  
 de todos vuestros tormentos.

*Roq.* Tú lo dixiste. El sería  
 de mi corazon el dueño,



si ménos malvado...

*Jac.* ¡Qué!

¿os ha ofendido en efecto?

*Rog.* ¡Ah! continuamente.

*Jac.* ¡Cómo!

*Rog.* Perdóname, si reservo  
abrirte mi alma á ocasiõ  
en que mas despacio estemos.

*Jac.* Bien, señor; pero si acaso  
vuestra confianza merezco,  
yo os pido no os olvideis  
de esa promesa. Rezelo  
que no es tan culpable, no;  
que de la envidia el veneno...

*Rog.* ¡Oxalá que fuera así!  
en fin, perdónele el cielo.  
Yo tengo que disponer  
de mis bienes, y no quiero,  
siendo un hombre infame, darle  
con mi socorro fomento  
á sus vicios; mas tampoco  
á abandonarle me atrevo.  
Si tiene hijos é inocentes,  
pagan los enormes yerro  
de su padre, abandonados

á la miseria... no pienso  
una vez en esta imágen  
sin lágrimas... Eso intento;  
saber si tiene familia,  
si está pobre.

*Jac.* ¡Qué violento *Aparte.*  
me es el callar! ¡Almas viles!  
¡de qué corazon tan tierno  
me habeis privado!

*Roq.* ¿Qué tienes?

*Jac.* No extrañeis, si me enternezco.  
Mas perdonad que os pregunte,  
¿con qué fin quereis saberlo?

*Roq.* Para tenerlos presentes  
al hacer mi testamento.  
¿No te parece?

*Jac.* ¿Y en tanto  
han de padecer? Yo pienso  
que esa donacion carece  
de mérito. El opulento  
vé ya abrirse su sepulcro:  
¿qué mucho, si huyó ya léjos  
la esperanza de gozarlos,  
que ceda entónces muriendo  
sus tesoros?



*Roq.* Pero entónces  
da una prueba de su afecto  
á la persona, á quien quiere  
elegir por heredero.

*Jac.* ¡Y qué estéril fué el cariño,  
que escuchando los lamentos  
de la indigencia, guardó  
hasta el postrimer aliento  
sus auxílios! ¡y qué vale,  
quando ya le encubre el velo  
de la muerte? Ya sus dones  
parecen mas bien efecto  
del amor propio. *Yo mando,*  
*yo quiero*, son los primeros  
vocablos que se descubren  
en qualquiera testamento.  
Parece que de la vida  
se extingue al fin el imperio,  
y aun el de la voluntad  
quiere hacerse mas extenso.

*Roq.* Tienes razon. Cada vez  
admiro mas tu talento  
y tu virtud: ¡qué bella alma!  
Yo por ahora suspendo  
mi intencion. Es menester,

(amigo, fio en tu zelo)  
es menester informarse  
del estado de mi deudo.

Tú buscarás quien conozca  
en dónde está algun sujeto...

*Jac.* ¿Dónde está? decidme.

*Roq.* En Cuellar  
está ya hace mucho tiempo.

*Jac.* ¿En Cuellar? Pues cabalmente,  
en nuestra casa tenemos  
quien lo sabrá.

*Roq.* ¿Cómo?

*Jac.* Laura  
es natural de ese pueblo,  
y recien venida.

*Roq.* ¡Laura!  
¡No sabes cuánto me alegro!  
¡es muy amable!

*Jac.* ¿Quereis  
que la llame?

*Roq.* Sí: pretendo  
exâminarla, y despues  
informarme de secreto  
por quien ella diga. Antes  
voy á prevenir, que quiero



recogerme, para que  
nadie venga á mi aposento.

¡Laura! Se estremecerá *Yéndose.*  
al contar sus desaciertos. *Vase.*

*Jac.* Llegó el instante, llegó  
mi ventura. !O! Dios inmenso,  
defensor de la inocencia,  
pon en sus labios el fuego  
de la virtud, que nos abra  
de mi triste padre el seno.

## ACTO TERCERO.

### SCENA PRIMERA.

*Don Roque y Laura.*

*Laura.* ¿Cómo le hablaré?... ¡Buen Dios! *Ap.*  
sosten mis débiles fuerzas.

*Roq.* Laura, acércate.

*Laura.* Señor.

*Roq.* ¡Si supieras que no cesa  
de ofrecerse á mi memoria  
tu desgracia!

*Laura.* Ya aunque fuera  
mas cruel, con ménos susto

mi corazon la recuerda,  
 habiendo podido á vos  
 interesaros.

*Roq.* Qualquiera  
 se interesára.

*Laura.* ¡Ah, señor!  
 mi gratitud será eterna.

*Roq.* Se me olvidó preguntarte,  
 ¿de dónde eres?

*Laura.* Soy de Cuellar.

*Roq.* ¿Y nunca de allí saliste?

*Laura.* Allí ví la luz primera;  
 y allí mi morada ha sido  
 hasta ahora.

*Roq.* ¿Es buena tierra?

*Laura.* A lo ménos desconocen  
 sus moradores la negra  
 perfidia de las ciudades:  
 y á lo ménos allí alienta  
 libre la virtud.

*Roq.* Con todo,  
 aunque mas los buenos sean,  
 tambien malvados habrá.  
 Y una villa que no dexa  
 de ser freqüentada, al fin...



y pienso que allí hay bandera  
de Dragones.

*Laura.* Sí señor.

*Roq.* Y aun deberá estar en ella  
un soldado, que por ser  
mi pariente, me avergüenza.

*Laura.* ¿Quién es? Le conoceré  
tal vez.

*Roq.* ¡O! no me interesa  
casi nada; y luego ¿cómo  
es posible que tú sepas  
entre diversos?... Su nombre  
es Jacinto de Contreras.

*Laura.* Le conozco.

*Roq.* ¿Le conoces?

*Laura.* Sí señor.

*Roq.* ¿De qué manera?

*Laura.* Por su virtud. Un acaso,  
ó mas bien la providencia,  
le traxo á mi casa á tiempo  
que el dolor y la miseria  
nos cercaba. Su bondad  
nos salvó; la menor deuda  
fué la vida de mi padre:  
á él se la debí. ¡Ah! sus prendas,

dignas de mejor fortuna,  
el afecto le grangean  
de todos: honrado, justo,  
sencillo...

*Rog.* ¡Vaya! esas señas  
son de otro. Si el que yo digo  
tiene el alma mas perversa.  
En nada absolutamente,  
en nada éste se asemeja  
al que dices. Ha cubierto  
á su familia de afrenta:  
se huyó, sentó luego plaza;  
y al último, para enmienda,  
se ha casado allá en tu pueblo  
con una vil mugerzuela,  
incógnita, desastrada;  
en fin, una aventurera.

*Laura.* ¡Ah! no lo creais: es falso;  
es falso, señor. Contreras  
se casó; pero su esposa,  
desde su infancia primera,  
aprendió virtud, y siempre  
en su pecho la conserva;  
inocente en sus acciones,  
cándida, dulce y modesta.



Se enamoró de un soldado,  
 es verdad: ¿y qué, si él era  
 digno de su amor? Sus padres  
 bendixéron con inmensa  
 alegría su eleccion:  
 desde entónces en pobreza  
 han vivido; pero siendo  
 exemplo de una perfecta  
 y santa union... ¡Almas viles!  
 ¿en qué pudo su inocencia  
 ofenderos?...

*Rog.* Pero, Laura:

¿qué es esto? ¿por qué te empeñas  
 en defenderla?

*Laura.* ¡Ay señor!... *Con entusiasmo.*

yo me defiendo á mí mesma.

*Rog.* ¡Qué! ¿serás tú?...

*Se arroja á sus pies llorando.*

*Laura.* Sí: yo soy

vuestra desgraciada nuera;

perdonad: ¡para callar

me faltó la resistencia!

*Rog.* ¡Buen Dios! ¡es posible! ¡Laura!

*Laura.* Sí señor: ved aquí llena

de desconsuelo á la esposa

de vuestro Jacinto; vedla implorar vuestra piedad por el infeliz, que fuera víctima de la perfidia.

*La levanta.*

*Roq.* Alza, hija mia: no temas.

Laura siempre es á mis ojos amable; pero no creas que por eso Jacinto es ménos culpable. Tú intentas disimular sus errores conmigo, porque eres buena esposa. Sí: tu candor desde ahora te liberta de su odiosa compañía; mas él...

*Laura.* ¡Ah! romped la niebla que os encubre sus virtudes, y perdonadle en su ausencia hasta que le conozcais.

*Roq.* ¡Conocerle! Nunca sea.

Yo sé bien que habrás venido, porque su maldad te era insoportable; y sin duda á ver si viéndote puesta



baxo mi amparo, cedia  
y lográbamos su enmienda.

Te ampararé; sí: te ofrezco...

*Laura.* ¡ Ah, padre mio! que os ciega  
el error. Jacinto es digno  
de vuestro amor y terneza.  
Tambien vos mismo ultrajabais  
engañado la inocencia  
de su esposa: vuestro hijo  
ha sido tambien, qual ella,  
acusado injustamente.

*Roq.* En quanto á tí no se niega;  
pero de él he tenido  
datos de mucha certeza.

En fin, yo me informaré...

*Laura.* Escuchadme ántes siquiera.

*Roq.* Luego hablaremos. Ahora  
conviene no dar sospechas  
á la familia. Hablarémos:  
me dirás quanto tú quieras;  
pero, hija mia, te encargo  
que guardes silencio: es fuerza  
disimular. Solamente  
voy á decir que mi nuera  
eres, á Doña Felisa.

Se ha de alegrar, que es muy buena.

A Dios.

*Laura.* Mirad que impaciente  
ya mi corazon desea  
desahogarse en vuestro seno.

*Roq.* Volveré. ¡Qué alma tan bella! *Vase.*

## SCENA II.

*Laura, Jacinto, y despues Jorge.*

*Jac.* ¡Esposa mia! *Se abrazan.*

*Laura.* ¡Jacinto!

*Jorge.* Vamos, no hay que andar en fiestas:  
se lo va á contar al ama,  
y levantará una gresca  
de mil diantres. Mejor es,  
que aquí vm. no se detenga.

*Jac.* Sí, mi bien: retírate  
á tu quarto ántes que venga.

*Laura.* Dios vela sobre nosotros.

Ya yo triunfé: nada temas. *Vase.*

*Jorge.* Pues ahora voy á hacer  
lo que dixe á vm. Es fuerza  
indisponer á Madama,  
y al Ambrosio con cautela.



Voy á buscarle, y decirle  
que su amada compañera  
le está burlando, y dirige  
entretanto sus idéas  
á enganchar al amo.

*Jac.* ¡O! no.

De ese modo manifiestas  
mi secreto.

*Jorge.* ¡Qué reparo!

Es lícito encender guerra  
entre enemigos comunes.  
Ambrosio apénas lo sepa,  
se enfurece con Madama:  
todo será gritos, quejas,  
amenazas... Es un gusto  
el presenciar la contienda  
de dos malvados. Sin eso,  
¿quándo los buenos pudieran  
sosegar? Voy, voy allá.

*Vase.*

*Jac.* De la amistad verdadera  
he aquí un exemplo. Los malos  
tal vez cómplices encuentran;  
pero amigos solamente  
permite el cielo que sean  
los buenos.

## SCENA III.

*Jacinto, y Doña Felisa muy acelerada.*

*Fel.* ¡Ah! ¡Cárlos, Cárlos!...  
¿no sabes ya... (yo estoy muerta)...  
la novedad?...

*Jac.* ¿Quál, señora?...

*Fel.* Que Laura, amigo, es su nuera:  
se le ha descubierto.

*Jac.* ¿Cómo?

*Fel.* ¡O! la noticia es bien cierta.

*Jac.* ¿Pues quién pudo?...

*Fel.* El amo mismo  
me lo ha dicho.

*Jac.* ¿Con que es esa  
la muger del hijo?

*Fel.* ¡Ay! sí.

No eran vanas mis sospechas;  
mi corazon no es traidor:  
¡si desde la vez primera  
me disgustó! Mira tú,  
quando mi dicha se acerca,  
¡aparecerse! ¡frustrar  
todo mi afan y cautela!



Amigo, ya es necesario  
irme yo, si Laura queda.

*Jac.* ¿Pero temeis?...

*Fel.* Tú tambien  
saldrás. Es preciso tengas,  
siendo el privado, la suerte  
que á tu protectora espera.

*Jac.* En verdad yo sentiré  
mi desgracia por la vuestra.

*Fel.* Mas aun podemos hacer  
de modo que salga ella,  
y nosotros nos quedemos.

*Jac.* ¿Salir ella?

*Fel.* Sí.

*Jac.* ¿No os cuesta  
repugnancia?

*Fel.* Hay un arbitrio,  
que es sostener, y dar pruebas  
de que no es muger del hijo.

*Aparte.*

*Jac.* ¡O Dios! ¡qué maldad! ¡qué negra  
traicion! ¿Mas cómo, señora?

*Fel.* Tengo la trama dispuesta,  
y me ha de servir el mismo  
Jacinto.

*Jac.* De qué manera?

*Fel.* Viniendo una carta suya  
en que dé á entender que en Cuellar  
está su esposa.

*Jac.* ¿Qué he oído? *Aparte.*

¿cielos!... ¿quereis contrahacerla?

*Fel.* ¡O! no: que entónces sería  
una impostura tremenda.

¿Cómo habia de atreverme  
á cometer tal vileza?

Y sobre todo, que el amo  
conoce muy bien la letra.

Eso no, amigo. Ya sabes  
que en mi poder se conservan  
muchas cartas de Jacinto...

*Jac.* ¿Y bien?

*Fel.* Nos sirve una de ellas.

*Jac.* ¿Y la fecha?

*Fel.* Se le muda.

Ambrosio luego aparenta  
haber estado con Torres,  
de quien ella traxo esquila,  
y con una relacion  
bien estudiada y compuesta,  
dará principio al ardid:



yo mostrando resistencia  
 á creerle, al mismo tiempo  
 le apoyo con sutileza:  
 en esto viene la carta,  
 y ya es la victoria nuestra.  
 ¿Qué tal?

*Jac.* ¿Y si ella quizá,  
 al amo entónces presenta  
 sus documentos?...

*Fel.* ¡O! no:  
 libre está de que él la vea.

*Jac.* ¿Estais segura?

*Fel.* Lo estoy,  
 como tú me favorezcas.  
 El amo queda á mi cargo,  
 y al de Don Ambrosio: y miéntras  
 tú, para que ella no entre,  
 cuidarás de entretenerla.

*Jac.* Me agrada el encargo. Ofrezco  
 el no separarme de ella.

*Fel.* Amigo, aquí viene el amo.

Todo mi talento apénas  
 me basta para fingir.

Retírate ya, y no pierdas  
 el tiempo.

*Jac.* En breve, señora,  
vais á quedar satisfecha.

*Vase.*

#### SCENA IV.

*Felisa, y D. Roque profundamente pensativo.*

*Fel.* ¿Parece, señor, que estais  
conmovido? ¿qué os altera?

*Roq.* Es natural.

*Fel.* Cierto. ¿Y dónde  
está?...

*Roq.* Me parece queda  
en su cuarto. Mas señora,  
decid, ¿no es amable?

*Fel.* Es bella,  
es excelente.

*Roq.* Al principio  
os engañó.

*Fel.* ¿Quién lo niega?  
Ahora que la conozco,  
cierto que me da vergüenza.  
A la primer vista siempre  
se juzga con ligereza.

*Roq.* ¿Si nos habrá sucedido,  
y mucho mas en la ausencia,  
otro tanto con Jacinto?



*Fel.* ¡Ay, señor! ¡qué diferencia!

¡oxalá no nos sobraran  
en contra de él tantas pruebas!

Sus cartas...

*Roq.* Sí: ya lo sé.

Con todo, en sus vicios ella  
no tiene parte.

*Fel.* Ninguna.

Eso es juzgar con prudencia,  
sin confundir al iniquo  
con el bueno.

*Roq.* Sí: es muy buena:

tan modesta, tan humilde...

*Fel.* Y aquel ayre que interesa  
desde luego. Bien que á mí  
me basta ser cosa vuestra  
para amarla.

*Roq.* ¡Qué bondad!

*Fel.* ¡O! mi pecho solo anhela  
vuestra dicha.

*Roq.* ¡Qué muger!...

¿Pero Ambrosio tan de priesa?...

¿qué querrá?

*Fel.* Como acostumbra,  
será alguna vagatela.

## SCENA V.

*Dichos, y D. Ambrosio muy apresurado, aparentando una gran sorpresa y turbacion.*

*Roq.* ¿Qué es eso?

*Ambr.* ¡Ay, señor! estoy  
de cólera y de vergüenza...  
¡Qué infamia! Me han engañado...  
¡Válgame Dios!... y qualquiera  
se engañaría... Esta Laura,  
que entró aquí por mi imprudencia...

*Fel.* Vamos, ya sé lo que quiere  
decir...

*Ambr.* ¡O! ¡nadie lo acierta!

*Fel.* Y en verdad que no es motivo  
para que vm. forme queja.

*Ambr.* ¡Voto va!... ¿Con que el saber?...

*Fel.* ¿El qué? que Laura es la nuera  
del amo...

*Ambr.* ¡Todo al contrario!  
Señora, ni lo es, ni sueña  
en serlo.

*Roq.* ¿Qué no?...

*Atónito.*

*Ambr.* Lo dicho.



Es una muger de aquellas,  
que abundan tanto en el mundo.

Ahora me encontré á la puerta  
á mi amigo, que venia  
á avisarme á toda priesa  
que le habian engañado  
tambien, por no conocerla.

*Volviendo siempre á mirar á Don Roque.*

*Fel.* ¡Vaya! no creo...

*Ambr.* ¡Señora!

Oígame, y tenga pácienza.

*Roq.* Será algun cuento.

*Ambr.* No es tal.

Escuchen vms. Ella,  
estuvo en Cuellar, y supo  
que Jacinto tiene en esta  
corte un pariente que dicen  
ser rico: toma las señas,  
indaga las circunstancias,  
viene luego, y se presenta  
fingiendo ser muger suya.

Este es el caso á la letra.

*Roq.* ¿Qué dices, hombre?

*Fel.* ¡Es posible!

*Roq.* ¡Vaya! ¡No dudes, intentan

halucinarnos, Ambrosio!

Aquel candor que demuestra...

*Ambr.* ¿El candor? ¡Ay, señor mio!  
fie vm. en apariencias.

La tal niña sabe hacer  
qualquier papel con destreza.

Conoció el genio de vm.,

y hétela al instante vuelta

una santa. Don Anselmo

me informó bien de sus tretas

y artificios.

*Fel.* ¡Pero qué!

¡fingir aquella modestia!...

Lo que sí tengo observado,

que á Jacinto no le mienta.

*Roq.* Si yo se lo he prohibido.

*Ambr.* ¿Y si su marido fuera,

lo cumpliría?

*Fel.* Es verdad.

Mostrar tanta indiferencia

no era fácil. Ahora bien:

¿y dónde el marido queda?

*Ambr.* Esa es otra.

*Roq.* ¿Qué sabemos?

Puede ser que no se atreva...



*Ambr.* ¡No atreverse!

*Fel.* Sí... ya, viendo  
el favor que la dispensa  
vm...

*Roq.* Pero su esperanza,  
(yo pierdo el juicio) ¿quál era?  
pues al fin tarde ó temprano  
debía ser descubierta.

*Ambr.* ¿Quál era? estafarle á vm.,  
y despues tomar soleta.

*Fel.* Hasta ahora no tenemos  
mas que presuncion.

*Roq.* Y es fuerza  
aclararlo; es menester...

*Ambr.* Despedirla.

*Fel.* ¡O no! prudencia.  
Sin escucharle primero  
á ninguno se condena.

¿No es verdad? *A Don Roque.*

*Roq.* Cierto que sí.  
Llamarla á ver su respuesta.

*Fel.* Es así... ¿pero quién viene? *Levantándose.*

## SCENA VI.

*Dichos, y Julianito con una carta, que entrega á Doña Felisa.*

*Jul.* Señora, esta carta...

*Fel.* Venga.

Pues de Cuellar es el sello.

*Roq.* ¿Qué dice vm.? Puede que ésta nos sirva... ¡pluguiera al cielo!  
¡Si Jacinto!... ¿pero en ella qué dirá?

*Fel.* ¿Qué quiere vm.

que diga? Mil insolencias.

En el lugar de vm. yo,  
la verdad, no la leyerá.

*Roq.* Sí: puede ser que nos saque de dudas.

*Se la entrega, y Don Roque lee para sí.*

*Fel.* Pues bien, leedla.

*Roq.* ¡Válgame Dios! Yo no entiendo este language: me llena de confusion.

*Fel.* ¿Pues qué dice?

*Roq.* Es preciso la sorpresa



á vm. Dice de este modo.

*En tono de lectura la prosa señalada  
con comas.*

“ Amado padre...

¡ah! ¡que aunque tarde, se acuerda  
al fin de tan dulce nombre!

„Despues de haberos escrito veinte cartas, to-  
„davía me atrevo á repetiros la memoria de  
„vuestro hijo.

¿Qué veinte cartas son éstas?

¿señora? ¿quándo escribió?...

*Fel.* Yo no entiendo quáles sean:

tres solas se han recibido;

bien lo sabe vm.

*Roq.* ¡Qué idéa!

*Fel.* Pero siga vm. leyendo,

porque eso nada interesa.

*Roq.* „Laura, mi querida Laura, es quien me aní-  
„ma á implorar de nuevo vuestra piedad. Ella  
„baña con su llanto estos rasgos, dirigidos á un  
„padre benigno. No desecheis, señor, su ruego.  
„Se halla enferma sin poder salir de nuestro po-  
„bre alvergue; y estas palabras, que me dicta,  
„son hijas de su inocencia y su candor. Quiera  
„el cielo que la cumplan su deseo de estrechar-

„se en vuestro seno paternal, juntamente con  
„vuestro desgraciado hijo.

„ Jacinto Contreras.”

Lo que admiro en esta carta,  
que es en todo muy diversa  
de las demas.

*Fel.* No señor:

ahora no se detenga  
vm. en eso. Otra cosa  
es la que á mí mas me lleva  
la atencion. Ahora sí  
que confirmo mis sospechas.  
¿No dice que Laura está  
sin salir de casa, enferma,  
que es quien le dicta la carta,  
y que la baña con tiernas  
lágrimas? Pues ya la trama  
de esta otra es manifiesta:  
no queda duda.

*Ambr.* En efecto:

es clara la consecuencia.

Me alegro que haya un testigo  
tan fuerte, para que vean  
que quando hablo... ¡pero qué!  
si yo tenia evidencia...



si Don Anselmo...

*Con mucho sentimiento.*

*Roq.* ¡Infeliz!

¡me ha engañado!

*Fel.* ¡Qué perversa!

Vamos, señor: á no verlo,  
tampoco yo lo creyera.

*Ambr.* ¡Infame! Es una maldad  
horrible. Mas no se pierda  
el tiempo; voy al instante  
á despedirla. Pudiera  
una muger de esa clase  
ocasionarnos mil penas  
en un minuto: ¿quién sabe?  
Hasta salir de la puerta  
no la he de perder de vista.  
Voy allá.

*Roq.* No, Ambrosio, espera.  
Quiero verla, y despedirla  
yo mismo. Dila que venga.

*Fel.* ¿Cómo? ¿vm.? ¡qué disparate!

*Roq.* Sí, yo mismo. Quiero hacerla  
confesar, é intimidarla,  
pará que si acaso intenta  
engañar en otra parte...

*Fel.* ¡ Ah! no piense vm. en verla.

Nada ménos. La tal niña  
desconoce la vergüenza,  
y léjos de producir  
un espíritu de enmienda  
los consejos , al contrario,  
viéndose ya descubierta,  
Dios sabe lo que diria:

¡ Jesus! ¡ y una alma tan tierna  
como la de vm.!... ¡ si yo  
es imposible pudiera  
contenerme! ya se vé;

para un corazon que sea  
sensible, hallarse engañado  
es la pena mas acerba.

No , amo mio; esa traidora  
conviene desaparezca  
al momento. Echela vm.,  
Ambrosio, ántes que anochezca,  
sin escándalo ni ruido.

*Ambr.* Bien, bien. De esa diligencia  
me encargo yo; ¿ pero á qué  
quiere vm. que se suspenda  
hasta la noche? Ahora mismo  
la recitaré mi arenga.



*Rog.* Sin tratarla mal.

*Fel.* ¡O! no;  
ni hablarla con aspereza.

Que se vaya.

*Ambr.* Verá vm.

qué pronto libres nos dexa.

## S C E N A   V I I .

*Dichos y Jacinto.*

*Al ir á salir Ambrosio , Jacinto se presenta,  
y le detiene: al oírle manifiestan todos  
grande sorpresa.*

*Jac.* Suspenda vm., le suplico,  
un instante la sentencia.

*Fel.* ¿Pues cómo?...

*Jac.* Escuchad, señor.

Me ha confiado sus idéas  
Doña Felisa, y conviene  
declararos quanto sepa.

*Fel.* ¿Y qué significa?.. Cárlos.  
¿Por ventura se opusiera?...

*Jac.* Sí: se opone á la injusticia.

La verdad que hable le ordena:  
ni es justo que por vm.

mas la inocencia padezca.

*Fel.* ¡He! ya infiero todo el caso.

Laura tiene gentileza,  
es jóven, le ha enamorado,  
y por eso se interesa  
en su favor.

*Ambr.* Y no hay duda:

Doña Felisa lo acierta:  
está patente el secreto.

*Roq.* No. Justo es que se le atienda.

Cárlos es hombre de bien.

*Jac.* ¡Ah, señor!... Si vm. no lleva  
á mal contestarme... *A Doña Felisa.*

*Fel.* ¿A qué?

*Jac.* Perdonad mi impertinencia.

¿Decís que Jacinto ha escrito  
una carta?

*Fel.* Sí: por señas  
que ese sello... y sobre todo  
el que conozca su letra  
podrá afirmar...

*Jac.* Pues sabed

que ni él ha escrito de Cuellar,  
ni ya está allí; no señora.

Está en la casa paterna



ha mucho tiempo. Por fin,  
de una vez quede deshecha  
vuestra intriga : soy yo mismo.

*Cada uno debe manifestar diferente pasion , y en  
su situacion debe descubrirse la confusion , la ad-  
miracion , &c. El estudio de los actores vale  
mas que todas las advertencias que pudie-  
ran hacerse.*

*Fel. ¡ O cielos !*

*Ambr. ¡ Posible fuera !*

*Rog. ¡ Qué ! ¿ Carlos será ?... ¡ buen Dios !*

*A Don Roque con ternura.*

*Jac. Víctima fuí de la negra  
perfidia de estos malvados.*

*Por ellos en la miseria  
siempre he vivido : por ellos  
incógnito en la presencia  
de mi padre quise dar  
á conocer mi inocencia.*

*Ambr. ¡ Qué patrañas ! ¡ Vaya ! todos  
han perdido la chaveta.*

*Jac. Esperad. Yo mostraré  
testimonios que os convenzan.*

*Saca una cartera , y de ella los papeles  
que expresa*

Fuí soldado ; y ahí teneis,  
 padre mio , la licencia,  
 y una certificacion,  
 que mi conducta comprueba  
 durante el servicio. Pero  
 ¡quán distintos , señor , eran  
 los informes de estos viles!...  
 Aquí está la fé de muerta  
 mi madre , que al fallecer  
 me encargó á vm. como prenda

*A Doña Felisa.*

de sus amores : mi fé  
 de bautismo ; y en fin , estas  
 cartas , en que esa muger  
 me manda no comparezca  
 en Madrid , y me prohíbe  
 que nunca á escribiros vuelva,  
 y... qué se yo... Sí señora  
 reconozca vm. la letra.

*Preséntándoselas á Doña Felisa.*

Ved como logró despues  
 el reducirme á la extrema  
 necesidad de seguir  
 la milicia. Aquí lo expresa  
 esta razon del dinero



que me daba de asistencias.

*Don Roque habrá ido leyendo de paso todos los papeles. Unas veces manifiesta la mayor confusión: otras compasión: echará algunas miradas de indignación, é ira á Doña Felisa y Ambrosio, y queda luego sumamente agitado fixos los ojos en Jacinto.*

¿Qué mas, señor?... pero ¡qué!...

Desechad todas las pruebas

que presento: oid tan solo

las inspiraciones tiernas

de la sangre: oid á vuestro

corazon: él os revela:

él clama que es vuestro hijo

el que con su llanto riega

vuestras plantas.

*Se arroja á sus pies, y Don Roque le levanta despues de una breve pausa, y le abraza llorando. Así permanecen hasta que sale Laura.*

*Roq. Sí, hijo mio.*

## SCENA VIII.

*Los mismos y Jorge.*

*Jorg. Y si alguna duda queda,  
yo puedo ser buen testigo,*

que desde su edad primera  
le conozco. Sí señores:

*A Ambrosio y Felisa.*

ya no me muerdo la lengua:  
la verdad es una : ello  
me explicaré con rudeza;  
pero quanto yo dixere  
es la verdad pura y neta.

*Viendo á Laura á la puerta.*

¡Eh! Salga vm. , señorita,  
que ya no hay nadie que pueda  
estorbaros el llegar.

## SCENA IX.

*Los dichos y Laura.*

*Sale precipitada á echarse á los pies de Don Ro-*  
*que , y éste se lo impide.*

*Laura.* ¡ Ah! ¡ padre mio , clemencia!

*Roq.* ¿ Qué dices? ¡ Laura! ¡ Jacinto!  
perdonad tantas ofensas,  
que un error...

*Jac.* ¡ Ah! no señor.

Este momento compensa  
todos los males pasados;



y ya su memoria aumenta  
nuestro placer.

*Con indignacion á Doña Felisa y Ambrosio.*

*Rog.* Huyan léjos  
al punto de mi presencia,  
ó mi cólera...

*Laura.* Tened.

*Jac.* Sosegaos : ellos llevan  
el castigo mas cruel,  
mas atroz , en su conciencia.

*Rog.* ¡ Corazones insensibles !  
¿ Tanta fué vuestra dureza,  
que cifrabais vuestra dicha  
en las desgracias ajenas ?  
¿ en hacer desventurada  
esta familia ?... ¡ Me llena  
de horror ! Ni sé donde estoy.  
Parece que de una inmensa  
obscuridad he salido  
á gozar una nueva luz.  
¡ Ah ! ¡ yo no puedo explicar  
el placer que experimenta  
mi corazon !... ¡ Pero qué !...

*A Doña Felisa y Ambrosio.*

¿ todavía ?... ¿ acaso intentan  
acabar ?...

*Fel.* No tema vm.

Aunque un reyno me valiera,  
no me quedára. Yo voy  
en mi interior satisfecha.

Sé que mi único delito  
ha sido haber dado rienda  
á una pasion , que... por fin,  
puede que vm. se arrepienta,  
y bien pronto ; pero no,  
no espere vm. que yo vuelva.  
Ahí tiene vm. sus hijitos,  
que premiarán su terneza.

*Roq.* ¡ Infame !

*Jorg.* ¡ Gran mogigata !

*A Ambrosio en ademan de irse.*

*Fel.* Vámonos. Vm. ¿ qué espera ?

*Ambr.* ¿ Qué espero ? Que vm. se aparte  
de mi vista. Si no hubiera  
creído yo á sus engaños,  
tal vez mas aprecio hicieran...

*Jorg.* ¡ Sí ! Que el mancebo por sí  
tiene las mejores prendas...

Váyanse al punto , y ajusten  
allá en la calle sus cuentas.

*Los echa.*

Gracias á Dios que quedó



por los buenos la pelea.

*Roq.* ¡Y yo pude tanto tiempo  
darles crédito en ofensa  
de dos almas inocentes!...  
¡Hijos! perdonad mi ciega  
obstinacion.

*Jac.* ¡Oh! no hablémos  
de nuestrás antiguas penas.  
Hemos padecido, sí;  
pero ¿por ventura erais  
vos feliz?

*Laura.* ¿Y quién, señor,  
en tan dulce instante piensa  
en una imágen?...

*Roq.* ¡Ay Laura!  
Este instante me recuerda  
mis errores. Abracé  
de la virtud mas perfecta  
el estado; pero ¡ay triste!  
mi juventud inexperta  
no por ella le abrazó!  
¡quán venturoso viviera,  
si hubiese sido virtuoso  
mi celibato! ¡siquiera  
hubiese una vez vencido  
del error la densa niebla

que ofuscaba mis sentidos!  
 ¡y condescendido hubiera  
 con los deseos sinceros  
 de tu buena madre!... Eterna  
 hubiera sido la dicha,  
 que ya tarde lisonjea  
 mi vejez.

*Jac.* No mas , señor.

¿Qué satisfaccion mas plena  
 que ese reconocimiento  
 de vuestra antigua flaqueza?  
 Pero á otra cosa : han venido  
 unos niños que contestan  
 ser parientes , y se hallan  
 pobres.

*Roq.* ¿ Y por qué no llegan ?

*Jorg.* Los echó Doña Felisa  
 noramala.

*Roq.* ¡ La perversa !

*Jorg.* Mas Don Jacinto me dixo  
 que les pidiera las señas  
 de su posada...

*Jac.* Y espero

que socorrais su indigencia.

*Roq.* Sí : de hoy mas dedicaré  
 los pocos dias que me restan



de vida á hacer todo el bien,  
que libre un tiempo pudiera  
haber hecho. Desde ahora  
ya es tuya toda mi hacienda.

*Jac.* Y Jorge , mi buen amigo...

*Jorg.* ¿Qué va que vm. me avergüenza?

*Jac.* ¿Cómo podrémos pagarte  
de nuestra dicha la deuda?

*Jorg.* ¿A mí? Si lo que he hecho yo  
¡vamos! lo haria qualquiera.

*Roq.* Así tambien yo la mia  
le deberé. Tú le premia  
como merece. ¡Hijos mios!  
¿por qué siempre no resuena  
en mi oido el grato nombre  
de padre?

*Jorg.* No os cause pena;  
que si le agrada , dirémos  
todos padre á boca llena.

*Laura y Jac.* ¡Padre amado!

*Roq.* ¡Hijos del alma!

Ya nada á mi pecho queda  
que desear , sino que en mí  
el jóven incauto aprenda.  
¡Triste del que injustamente  
el himeneo detesta!

¡y triste del libertino  
que profanando la senda  
de la mas pura virtud,  
la corrupcion busca en ella!

**F I N.**



TEATRO NUEVO

ESPAÑA.

TOMO III.

MADRID

EN LA OFICINA DE D. BENITO GARCÍA, Y COMPAÑÍA.

AÑO DE 1801.

*Se hallará en las Librerías de Quiroga, calle  
de las Carretas y de la Concepcion Gerónima.*





# CONTINUACION DE LA LISTA

## DE LAS PIEZAS RECOGIDAS.

**E**l hombre busca su estrago, anuncia el castigo  
el cielo, y pierde vida é imperio: Mauricio  
y Focas.

El Austria en Jerusalem.

El freno de los Alarbes.

El sitio de Toledo.

El amor mas desgraciado, Céfalos y Procris.

El valiente Campuzano.

Cada uno es linage aparte, y los Mazas de Aragon.

El triunfo mayor de Alcides.

Cegar al rigor del hierro y cobrar vista en la san-  
gre.

Como luce la lealtad á vista de la traicion.

El Hércules de Ocaña.

El Alexandro de Oriente, y restaurador de Persia:  
Thamas Kaulican.

La víctima del amor conyugal: Sibila, Reyna de  
Jerusalem.

La Española Comandante, fiel á su amor y á su  
patria.

Valor y amor de Othoniel.

Quando la ciencia pretende, amor lo sabe vencer:

encanto, hermosura y Rey.  
Amistad, lealtad y amor saben vencer el rigor.  
Triunfos de valor y ardid.  
El sitiador sitiado, y conquista de Stralsundo.  
El sitio de Pultova, por Cárlos Doce.  
El Trifaldino Español, y espiritada fingida.  
El mas falso testimonio, y traicion mas bien vengada.  
El rayo y terror de Italia.  
El padre mas inhumano, y el exemplo de los hijos.  
La historia de Elio Seyano.  
El mas cruel hado es amor.  
Gustavo Adolfo, Rey de Suecia.  
Los tres afectos de amor, piedad, desmayo y dolor.  
Los zelos hasta en el trono, y tiranía en el cetro.  
El defensor del Peñon.  
El Caín de Cataluña.  
Alexandro en Sogdiana.  
La Moscovita sensible.  
La Indiana.  
La impiedad y la traicion ceden á la compasion.  
Buscar la dicha en el riesgo, y el Espin de Calidonia.  
El mas temido Andaluz, y guapo Francisco Esteban.



Vencer mágia con auxilio: tiranías de Maxencio,  
y triunfos de Constantino.

Merope y Polifonte.

Mas vale saber que haber, y el docto Euclides.

Matéo Vicente Benet, 2. parte.

Hasta lo insensible adora.

Icaro y Dédalo.

Venir el amor al mundo.

El mas valiente Extrêmeño: Bernardo del Mon-  
tijo.

La esclavitud mas dichosa, y prodigioso rescate.

El hijo del sol Faeton.

Guerras de amor y de zelos.

Tambien se ama en el abismo.

Restauracion de Sevilla.

El juramento ante Dios, y lealtad contra el amor.

La mayor constancia de Mucio Scévola.

Lo que previno el destino se logra contra la cien-  
cia: y encantos de Rosimunda.

Los Españoles en Chile.

Las Vísperas Sicilianas.

Los Carboneros de Francia, y Reyna Sevilla.

Las tres tragedias en una, ó la impía Astarbe.

La ventura con el sueño reintegra el cetro á su  
dueño.

La destruccion de los Templarios.



Las tres coronaciones del Emperador Cárlos Quinto.

El Tirano de Lombardía.

La pobreza con virtud nunca se queda sin premio.

El primer cerco de Roma, y ántes que amor es la patria.

El Godo Rey Leovigildo, y vencido vencedor.

Engaños hay que son justos en guerra de amor y celos, y coronacion de Numa Pompilio.

Amor, valor y saber los astros pueden vencer.

Deidad, encanto y fortuna vuelven á su dueño el cetro.

Los peligros de un engaño.

A igual poder y favor solo vencer puede amor.

A ser Rey enseña un ángel.

De la piedad nace amor.

Amar es saber vencer, y el arte contra el poder.

Defender al ofensor es la venganza mayor.

A quien deshereda un padre, su lealtad le eleva al trono.

La estatua de Prometéo.

Aspides y basiliscos.

Los dos amantes mas finos, Píramo y Tisbe.

La antorcha del querer bien, y aventuras de himenéo.

Amor es arte de amar.

Los dos monstruos de fortuna: el uno por el



valor, y el otro por la hermosura, y gran Mágico Renato.  
La Deidad vence al poder.  
La fuente del desengaño.  
Amar su propio enemigo, y conociendo el error ser la venganza el perdon.  
Lances de amor y amistad, y Real clemencia de Tito.  
La banda de Temis, y primera Pitonisa.  
Llegar en amor á tiempo, y el golfo de las Sirenas.  
Amando bien no se ofenderá un desden.  
Anton Bravo.  
La sagrada cruz de Oviedo, y sepulcro de Santiago.  
Los bandos de París, y guerra entre amor y honor.  
Las niñeces de Roldan.  
La armonía en lo insensible, y Eneas en Italia.  
La sortija del olvido, ó el olvido del encanto.  
El asombro de la Francia Marta la Romorantina, primera parte.  
Idem segunda parte.  
Idem tercera parte.  
Idem otra tercera parte.  
Idem quarta parte.

*Se continuará.*



# ÍNDICE

DE LAS PIEZAS QUE CONTIENEN LOS TOMOS  
PRIMERO, SEGUNDO Y TERCERO DEL TEATRO  
NUEVO ESPAÑOL.

## TOMO PRIMERO.

Gombela y Suni-Ada, pág. . . . .	I.
Cecilia y Dorsan. . . . .	97.
Pablo y Virginia. . . . .	205.
El Abate L' Epeé. . . . .	345.

## TOMO SEGUNDO.

El Avaro. . . . .	I.
La Reconciliacion. . . . .	129.
La Acelina. . . . .	255.
El Preso. . . . .	339.
Agamenon. . . . .	395.

## TOMO TERCERO.

La Orgullosa. . . . .	I.
El amor y la intriga. . . . .	145.
El Chismoso. . . . .	303.
El Solteron. . . . .	463.